

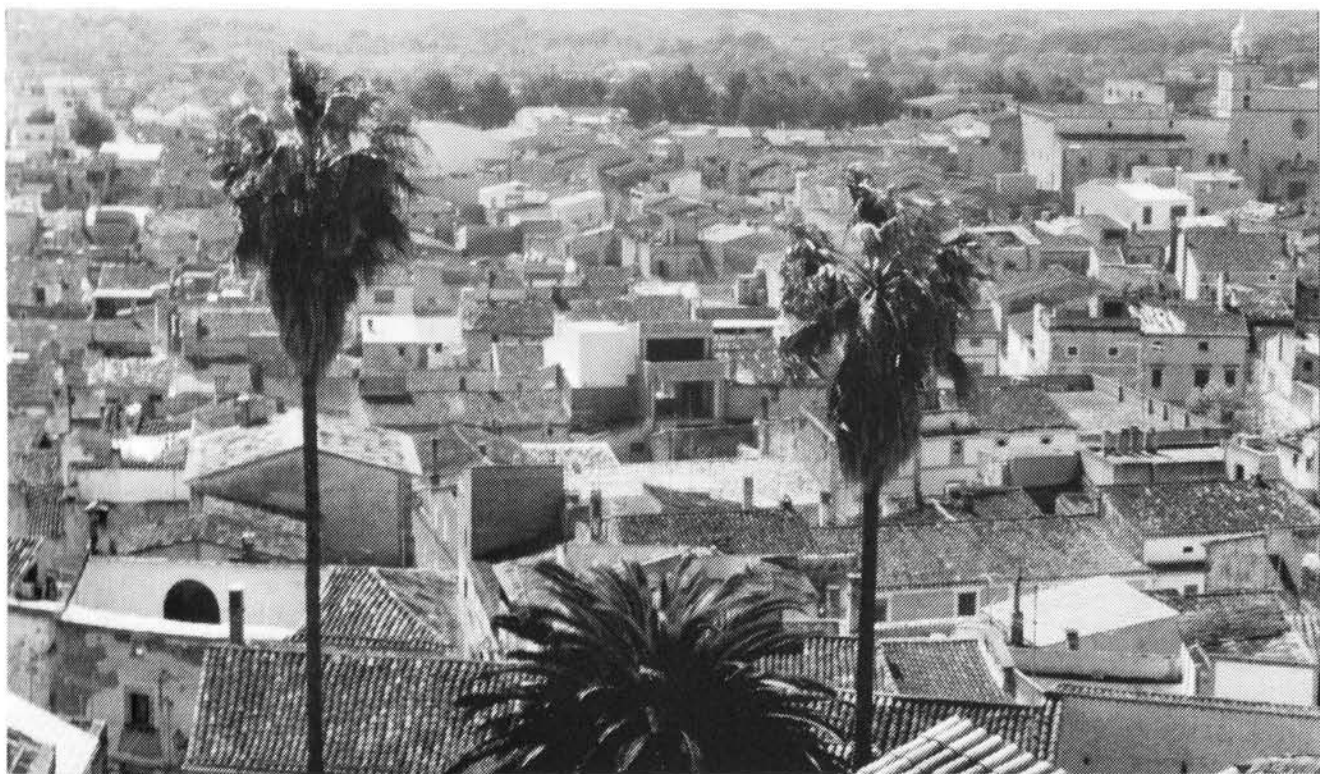


BELLPUIG

ARTÀ

PREMSA
COTIDIANA

24 ABRIL 1993 N° 474 - ANY XXXIV - REVISTA QUINZENAL (150 pts.)



El nou cadastre de l'Impost sobre Béns Immobles

La financiació municipal té un dels seus fonaments en el cadastre de propietat urbana. D'aquest inventari neixen moltes figures impositives. Obsolet el de 1974, és a punt d'iniciar-se la recta final de l'aprovació del nou cadastre amb la informació pública de la Ponència de Valors.



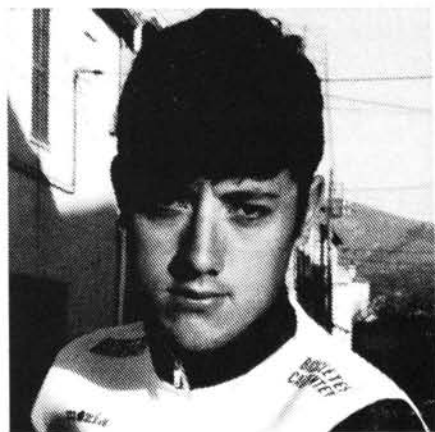
10 anys de Residència

Aquesta setmana ha fet deu anys que la Residència obrí les portes. Una obra social consolidada i de la qual els artanencs n'estan orgullosos.



Miquel Mestre Genovard

Ens parla a l'entrevista de set poemes seus que, musicats per Antoni Parera Fons, formaran part del repertori de Montserrat Caballé.



Miquel Alzamora Riera

El corredor artanenc ha començat la temporada com a integrant de la selecció espanyola d'aficionats en pista amb la mirada posada a Atlanta 96.

L'Impost sobre Béns Immobles

Passar de pagar 1.487 pessetes en concepte de Contribució Territorial Urbana, a haver-ne de pagar (en el pitjor dels casos) 11.115 en concepte d'Impost sobre Béns Immobles pot sorprendre qualsevol propietari. I això pot passar d'aquí a un any quan surtin al cobrament els rebuts de l'impost amb aquest nou nom que encara no tenim acostumat: l'IBI.

Ara començarà la informació pública de l'anomenada Ponència de Valors, que podria ser, equivocadament, qualificada com a mancada d'interès. Caldrà veure què decideix l'Ajuntament, i què decideixen els propietaris, encara que sigui difícil que les propostes de valoració global que conté es puguin modificar gaire. Una vegada aprovada, els ordinadors faran ràpidament les valoracions de cada una de les propietats del padró.

Quan aquesta valoracions individuals siguin notificades poden començar les sorpreses. Els exemples del que ha passat en altres municipis podria servir de toc d'atenció pel que ha de venir. La clau podria estar en aquests dos anys en què l'IBI s'ha aplicat sobre el cadastre de 1974. Tot i decidir el màxim percentatge, els rebuts s'han abaratit i l'Ajuntament ha ingressat menys diners. Però si es manté aquest tipus màxim els rebuts de l'any que ve es poden disparar fins a gairebé el 800% d'increment d'un any a l'altre.

Un altre punt interessant serà si, a diferència del que ha passat en els darrers vint anys, l'actualització del cadastre es durà al dia i s'evitaran les injustícies absolutes que s'han produït fins ara en què les valoracions o no es feien o es feien segons criteris que no es podien preveure. El funcionament del Centre de Gestió Cadastral ha estat, fins ara, lamentable.

Finalment caldrà valorar l'increment dels ingressos que, amb el nou cadastre aprovat, obtindrà l'Ajuntament. Es posarà al dia el sistema de finançament municipal que d'ençà dels ajuntaments democràtics s'ha anat retocant i polint fins al model actual que es contempla com a definitiu.

10 anys de Residència

No és estrany que els artanencs parlin de Sa Residència amb orgull sentint-se-la seva com si d'una joia preuada es tractàs. Des del principi ha estat tenguda per tots, des de la primera persona que impulsà el projecte fins a la darrera que se la mira amb els ulls que abans esmentàvem, com una obra de les que marquen un poble. La Residència, aquesta Residència, és un distintiu que ens ennobleix com a poble. Un distintiu que és, a més, indiscutible galvanitzador de voluntats.

Que s'hagi arribat als deu anys amb la mateixa il·lusió de quan se'n començà a parlar com a d'una obra que es començava, renoval'encert d'aquella primera decisió i consolida la mirada

girada cap al futur. Si el poble n'ha sabut fins ara, també en sabrà a partir d'ara.

Enhorabona a tots.

Educació Vial

Hem de creure que les tasques d'educació vial que col·legis i policia municipal desenvolupen amb els nins petits des de fa uns anys és beneficiosa. I ho hem de creure tot i comprovar, continuament, que els nins muntats en bicicletes i els jovenets sobre velomotors o motos semblen com si a l'hora de participar en el trànsit real pels carrers del poble oblidin allò que degueren aprendre i ni respectin direccions prohibides, ni els mínims de prudència.

Que els adults també infringeixen les normes no ha de ser excusa per adoptar mesures contra aquests perills que generen aquests joves conductors. Espanta que d'una direcció prohibida que tothom coneix et surti un al·lot, o un grup d'al·lots, fent gairebé carreres sobre les seves bicicletes.

Naturalment no són conscients del perill que provoquen, ni del risc que corren, ni del que fan córrer. Aprendre-ho seria també aprendre a conduir, més enllà dels muntatges complicats i trànsit simulat.



BELLPUIG

ARTÀ

Revista quinzenal

Num. 474, 24 abril 1993

Redacció i administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà.

Tel. i FAX 83 50 33 (contestador automàtic)

Dipòsit legal: PM 57-1969

Imprimeix: Informacions Llevant S.A

Pas. Ferrocarril, 1 Tel. 550328 Manacor

Redacció:

J. Adrián, J. Amorós, G. Bisquerra, A. Esteva, J. Esteva, A. Genovard, S. Ginard, J. Morey, E. Munar, C. Obrador, M. Santandreu, A. Vives.

Col·laboració:

M. Dalmau, M. Gelabert, P. Ginard, B. Jaume, M. Mestre, A. Muñoz, A. Picazo, J. Sureda, B. Tous, P. Vicens.

Administració: G. Bisquerra. Tel. part. 836288.

Bellpuig no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions.

Bellpuig surt dos pics cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

Imminent informació pública de la Ponència de Valors

El nou cadastre de l'Impost sobre Béns Immobles

Redacció.- Acabats els treballs de confecció del nou padró de rústica i urbana, és a punt de sortir a informació pública el document base del de més importància: el d'urbana. Es tracta de la Ponència de Valors a partir de la qual es fan les valoracions de terrenys i edificis per, finalment, determinar l'import de l'Impost sobre Béns Immobles (IBI) que substitueix l'antiga Contribució Territorial Urbana. Els ciutadans no haurien de desapropitar l'ocasió per revisar les valoracions que es fan ja que els errors en aquest document poden resultar cars, com ho demostra la comparació entre el que s'ha pagat en el 92 i 93 i el que es podria haver de pagar en el 94 per una mateixa propietat.



Si el Ministeri d'Hisenda, usant criteris aproximats als reals del mercat immobiliari, valora una propietat en 1.000.000 pts., el valor cadastral estarà al voltant de les 500.000 i en conseqüència la quota anual de l'IBI oscil·larà entre un mínim de 2.000 i un màxim de 4.750.

Nou calendari impositiu

L'entrada en vigor del nou cadastre, prevista per al 1994, modificarà substancialment l'IBI que s'ha pagat en els dos darrers anys perquè variarà el valor sobre el qual s'aplica. Però això s'afegeix a una sèrie de modificacions que, totes plegades, poden desorientar els contribuents.

La primera modificació és el calendari impositiu que un ban de l'Alcaldia ja ha posat en funcionament. El període de cobrament en règim de voluntària s'estableix entre el 15 de març i el 15 de maig, llevat dels dies 3 i 4 de maig en què el cobrament es farà a la Colònia de Sant Pere. Passat aquest període els rebuts impagats passaran a la via executiva amb els recàrrecs corresponents.

Aquesta mesura, que avança el cobrament en relació als anys anteriors, pretén poder concloure la recaptació dins el mateix any en què s'inicia i traspasar els impagats reals a l'exercici posterior. La confecció del pressupost per a l'any següent també es podrà fer amb més rapidesa i exactitud ja que s'haurà pogut avançar la liquidació del pressupost de l'any en curs. Tot això permet un càlcul més afinat dels recursos reals de l'Ajuntament. També dóna temps per fer les correccions que siguin necessàries i evita que l'Ajuntament es trobi mancat dels diners que, tanmateix, ha de cobrar i que l'obligaven a vegades a haver de subscriure

emprèstits.

Aigua i fems, cada dos mesos

La introducció imminent del cobrament bimensual d'aigua i fems l'equipara a altres serveis similars, com són els d'electricitat i telèfon; però també permet detectar a temps consums excessius o comptadors avariats. La concentració en una sola campanya de cobrament de tots els conceptes impositius podria fer-la massa forta. Els rebuts bimensuals d'aigua i fems repartiran en el temps les quotes i així l'impacte no serà tan dur. L'Ajuntament pretén fer una campanya de



FORN DE CAN BECA

Cada dia, bon pa

Cada dimecres, panades
Cada divendres, robiols

Despatx central:

Rafel Blanes, 51 - Artà - Tel. 83 61 72

domiciliació bancària, almanco d'aquests dos rebuts, per facilitar-ne a tots la gestió.

L'antiga Contribució

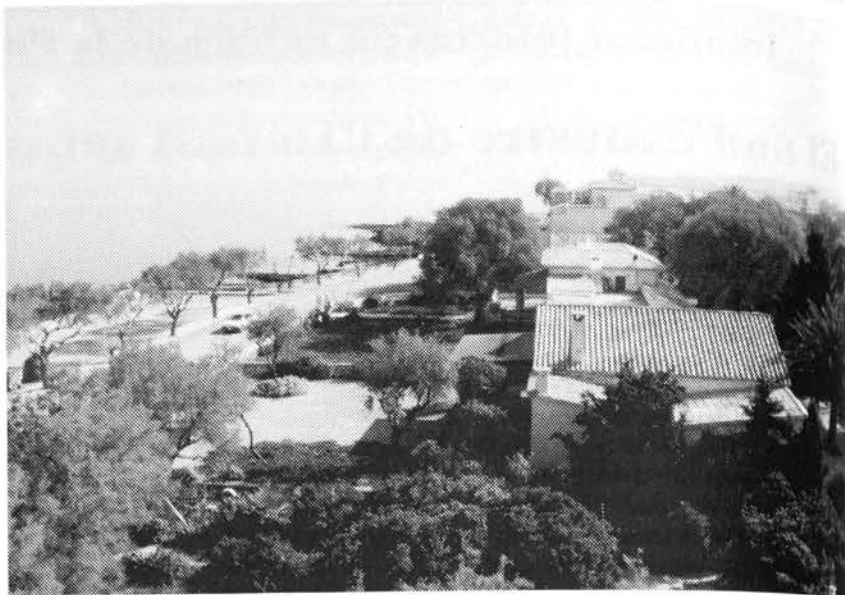
La fins fa dos anys Contribució Territorial Urbana, i Rústica, ha estat substituïda per la nova figura impositiva anomenada Impost sobre Béns Immobles (IBI), que també substitueix els de solars sense tancar, els de no edificats i els arbitres. L'IBI ja ha estat pagat en dos anys, el 92 i el 93, sobre el cadastre del 1974.

Aquest antic cadastre, que presenta greus deficiències d'actualització, ha suposat una multitud de greuges comparatius ja que les valoracions no eren uniformes i les altes que s'hi incorporaven (no totes!) eren valorades amb criteris distints. Això, a més de traduir-se en quotes diferents per a propietats semblants, ha provocat, amb l'entrada en vigor de l'IBI, una minva forta dels ingressos municipals ja que el percentatge que s'aplicava, tot i ser el màxim, es feia sobre valoracions absolutament desfasades.

El nou cadastre

Ara s'han acabat les tasques de confecció del nou cadastre i és a punt de començar el primer període d'informació pública, que correspon a l'anomenada Ponència de Valors.

El cadastre ha estat elaborat per una empresa privada, per encàrrec del Centre de Gestió Cadastral i de Cooperació Tributària, que és un organisme que depèn del Ministeri d'Economia i Hisenda. Es tracta d'un inventari que recull totes les propietats, rústiques i urbanes, del terme municipal d'Artà. S'estableixen



La situació d'una propietat és un factor que pot determinar el seu valor.

uns tipus de propietats segons les seves característiques: ubicació, extensió del terreny, valor agrícola o edificabilitat, volum de l'edificació, característiques dels edificis (antiguitat, materials, valor...), qualificació del sòl, etc.

En una segona fase s'estableixen distintes zones segons la situació: no val igual una mateixa edificació si està situada, per exemple, al carrer principal d'Artà, que a una forana, o a primera línia marítima o a l'interior del nucli de la Colònia. Fins i tot un mateix carrer pot estar dividit en diferents trams segons el diferent valor immobiliari que el mercat fixi.

Finalment hi ha una **Ponència de Valors, que és una proposta que, tenint en compte tots els factors, adopta uns criteris generals per valorar les propietats. Aquest és el document que ara ha de començar la informació pública.** Una vegada fixats els distints tipus de propietats i de valoracions, es procedirà a l'elaboració de les fitxes de cada una de les propietats, que, en el cas de construccions,

inclou una fotografia.

Aquestes fitxes seran notificades directament a cada propietari perquè, en un futur i nou període d'informació pública, pugui al·legar tot allò que consideri útil per a la defensa dels seus interessos.

Valors de mercat i cadastral

A cada propietat se li aplicaran dos valors. El primer és el valor de venda en el mercat, que pretén ser un preu real. El segon valor és farà a partir del primer calculant-ne una reducció al voltant del 50%: és el preu cadastral. Sobre aquest segon valor (que, com el primer, ha establert el Ministeri d'Economia i Hisenda) l'Ajuntament hi aplicarà un percentatge que constituirà la quota anual del IBI. L'Ajuntament té uns marges, que van del 0'4% de mínim al 0'95% de màxim, i en aquest dos anys de primera implantació de l'IBI ha aplicat el màxim perquè els valors cadastrals eren molt baixos, del 1974, com hem dit.



INSTALACIONES Y
REPARACIONES ELÉCTRICAS.
ILUMINACIÓN.
ELECTRODOMÉSTICOS.
TELICO: FAX Y TELÉFONOS

MÉNDEZ NÚÑEZ, 16, bajos
TELS. 56 37 95 - 83 61 80. FAX 83 52 70
CALA RATJADA

Una vegada aprovada definitivament la Ponència de Valors que ara entrarà en informació pública, es podran calcular les valoracions de cada una de les propietats i l'Ajuntament revisarà el percentatge a aplicar per tal de fixar l'import de l'IBI anual de cada una de les propietats.

Exemples reals

D'aquesta proposta que se sotmetrà a informació pública oferim als nostres lectors una mostra aplicada a casos reals. Això vol dir que si la Ponència fos aprovada tal com ha estat redactada, les valoracions d'aquestes propietats seria la que indicam en el quadre. En primer lloc, oferim les descripcions de les propietats seleccionades com a exemples (hem suprimit les dades d'identificació).

- Ex. 1.-** Pis en règim de propietat horitzontal al carrer Ciutat, entre Gran Via i final (el carrer Ciutat és un dels que està dividits en trams de diferent valoració). 76 m2 de superfície construïda, 4 habitacions i 1 bany. 20 anys.
- Ex. 2.-** Edifici al carrer Santa Margalida, entre Margalida Esplugues i Gran Via. 300 m2 de superfície construïda, sobre un solar de 474 m2, 4 habitacions i 1 bany, 80 anys.
- Ex. 3.-** Carrer Nou, vivenda de 105 m2.
- Ex. 4.-** Carrer Hostal, edifici de 314 m2 de superfície construïda sobre un solar de 146 m2. 3 habitacions i un bany, 60 anys.
- Ex. 5.-** Carrer Sorteta, entre Crema i final. Edifici (qualificat en mal estat) de

197 m2 sobre solar de 155 m2, 3 habitacions i 1 bany. 100 anys.

Ex. 6.- Edifici al carrer de la Puresa amb 254 m2 de superfície construïda sobre un solar de 136 m2.

Ex. 7.- Edifici al carrer de S'Hort, de 107 m2 de superfície construïda sobre un solar de 76 m2, 2 habitacions i 1 bany. 100 anys.

Ex. 8.- Edifici de 140 m2 sobre un solar de 120 m2 al carrer Menéndez Pidal.

Ex. 9.- Edifici al carrer Ca'n Sard, de 164 m2 sobre un solar de 116 m2.

Ex. 10.- Solar al carrer de Sant Joan Evangelista, entre Sant Lluc i Major (Colònia) de 260 m2.

Ex. 11.- Solar al carrer Ca'n Llaneras (Colònia) de 206 m2.

Ex. 12.- Solar al carrer Ca'n Llaneras (Colònia) de 341 m2.

En el quadre adjunt es poden veure les valoracions que tenien en el padró de 1974 i les que es proposen, a partir de les valoracions de la Ponència, en el de 1993. Oferim tres exemples de possibles quotes per a l'IBI de l'any que ve: la mínima (0'4%), una de mitjana (0'67%) i la màxima (0'95%). La que finalment s'apliqui dependrà del percentatge que decideixi aplicar l'Ajuntament. Si no canviàs en relació a l'aplicada en els anys 92 i 93, seria la màxima.

Com al·legar en contra?

El període d'informació pública és perquè qualsevol ciutadà que consideri lesionats els seus interessos pugui al·legar en contra.

L'expedient de la Ponència de Valors és a l'Ajuntament d'Artà i podrà ser examinada durant el període que fixarà l'anunci que sortirà publicat en els propers dies al Botlletí Oficial de la Comunitat Autònoma. La còpia de la Ponència inclou les fitxes fetes a tall d'exemple per a les futures valoracions i de les quals hem obtingut la informació anterior. Entrar-hi en contacte ara ja, facilitarà la futura revisió de les fitxes que es proposaran com a definitives.

Cada propietat estarà descrita en una fitxa en què figuraran totes les dades. Situació, fotografia (si és una construcció), tipus, mides de la superfície del terreny i, si és el cas, la de l'edificació. Valor de venda, i valor cadastral.

Es tractarà de comprovar que tota aquesta informació és correcta i que la valoració de la propietat és acceptable. Hi sol haver una indicació de com s'ha calculat el valor de venda.

Per facilitar la consulta i la transparència hi haurà una oficina oberta per la Companyia que va realitzar les tasques de recopilació d'informació. Si no s'està d'acord es podrà presentar una al·legació escrita explicant els motius del desacord. Si no es revisa, la proposta passarà a ser definitiva i el propietari ja trobarà constància dels valors en el rebut de l'IBI de l'any 1994.

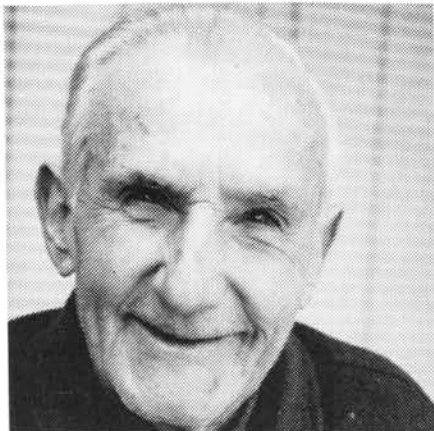
Exemple nº	Padró 1974		NOU PADRO DE 1993				
	Valor cadastral	Quota IBI 1993	Valor de mercat	Valor cadastral	POSSIBLE QUOTA IBI 1994		
					Mínim: 0'4%	Mitjana: 0'67%	Màxima: 0'95%
1	(no consta)		6.000.000	3.000.000	12.000	20.100	28.500
2	1.407.762	13.373	16.000.000	8.000.000	32.000	53.600	76.000
3	(no consta)		10.000.000	5.000.000	20.000	33.500	47.500
4	1.019.616	9.686	9.500.000	4.750.000	19.000	31.825	45.125
5	319.155	3.031	4.000.000	2.000.000	8.000	13.400	19.000
6	723.773	6.875	6.500.000	3.250.000	13.000	21.775	30.875
7	233.286	2.216	6.500.000	3.250.000	13.000	21.775	30.875
8	958.803	9.108	7.000.000	3.500.000	14.000	23.450	33.250
9	(no consta)		9.000.000	4.500.000	18.000	30.150	42.750
10	156.569	1.487	2.340.000	1.170.000	4.680	7.839	11.115
11	(no consta)		2.472.000	1.236.000	4.944	8.280	11.742
12	(no consta)		3.751.000	1.875.500	7.500	12.560	17.810

Com és la vida al barri de Na Pati?



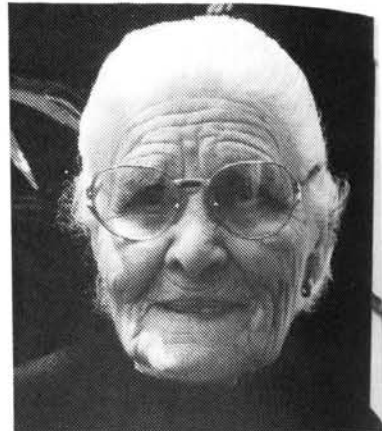
Angela Ferrer Silva

És un barri molt tranquil i sols hi passen els cotxes dels veïnats. No hi he trobat moltes amigues de la meua edat i quasi sempre he jugat per altres indrets del poble. Els vespres no hi ha massa llum pel carrer, però jo no tenc gens ni mica de por de passar tota sola. La carretera de Cala Ratjada tampoc representa cap tipus de problema però reconec que ho pot ser per a la gent major. Amb l'obertura d'un bar per a la gent jove almanco hi haurà un lloc on la gent com jo s'hi trobi bé.



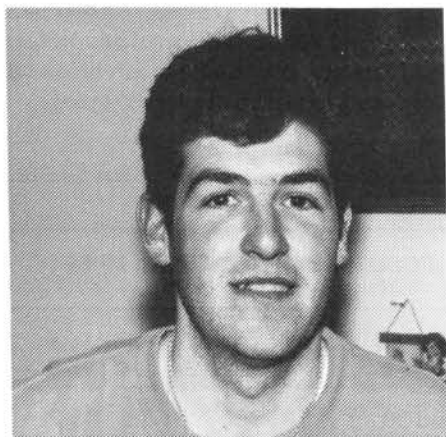
Jaume Mascaró Carrió

La meua dona ja vivia aquí abans de casar-nos. Aquesta finca era del senyor de les Coves de Manacor i tant li haguessin pogut posar na Pati com na Màniga. És un barri sense renous, que és l'únic que hem menester a la nostra edat. Amb el pas que han pintat és més bo de fer creuar la carretera i no hi ha tant de perill. Ara el perill està amb els clots que hi ha a la voravia. El tren ens fa una mica de falta, sobretot perquè la meua dona no té cap combinació per anar a veure la seva germana a Sineu.



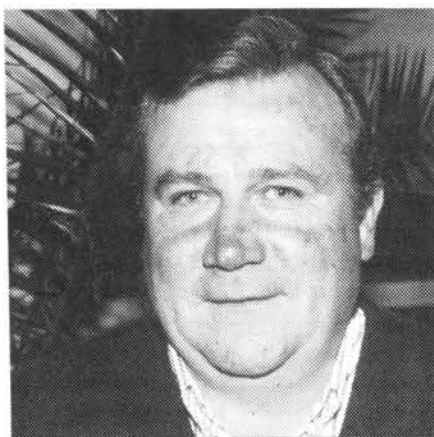
Damiana Ferrer Sancho

Crec que som la dona de més edat de tot na Pati, visc aquí des que tenia 14 anys i es pot dir que hi he vist fer totes les cases. Quan hi havia el tren sempre sabíem quina hora era sense mirar el rellotge. De petita em feia una mica de por viure-hi perquè estàvem molts tots sols, però ara no el canviaria per cap altre indret del poble. Tenc els dos fills que també viuen aquí i per això m'hi trob molt a gust. Sempre hem tengut les botigues un poc enfora, i havíem de comprar en tornar de jornal.



Climent Alzamora Gaurau

Encara que paregui que estam una mica allunyats del poble realment ho tenim tot molt prop. La carretera ens ha duit una mica de molèsties, de més petits mu mare ens havia d'acompanyar a escola perquè era perillós haver de creuar-la. Sempre he tengut amics per aquí i tant l'estació com el parc dels pins eren els meus jugadors. Segons per quines coses l'Ajuntament ens té una mica abandonats, no ens assabentam del que diuen les crides i molts de fulls informatius ens arriben tard.



Andreu Servera Nebot

En aquesta casa ja hi vivien els meus sogres i quan em vaig casar la vàrem arreglar un poquet. És un barri sense problemes, tots els veïnats ens coneixem de fa temps. És una població molt estable i quasi tots els joves que hi han tengut casa s'hi han quedat. A vegades, segons com ve el vent no sentim ni les campanes quan toquen de mort. És una zona un poc pobra de llum, però quan hi ha un problema es sol solucionar aviat. Darrerament ho tenim tot molt prop: cafè, pastisseries, metge, restaurants...



Catalina Sureda Gili

Els vespres no sents una mosca, però de dia la cosa és un poc diferent sobretot la part del carrer Ferro-carril. En general no he sentit comentaris dels veïns que tinguin queixes dels serveis del barri. La carretera és per a mi el principal problema, amb els nins petits em dona moltes preocupacions. Des dels 15 anys visc en aquest barri i quan em vaig casar es pot dir que hi tant sols vaig canviar de casa. Sempre ha conegut els mateixos veïnats, hi ha molt poca gent nova.

Setmana Santa

Començarem per l'acte que va encetar el cicle de festes i acabarem pel darrer seguint l'ordre cronològic, tant si és de caràcter litúrgic, cultural o religiós-espectacle. Tanmateix no tot és del gust de tothom, i uns donaran més importància a una processó que a un acte litúrgic, o viceversa. Així que seguirem l'ordre de funcions del tipus que es feren, no deixant-ne cap sense esmentar, demanant disculpes si no és així.

El primer acte fou netament cultural. Va ser la inauguració a Na Batlessa de una exposició d'experiències plàstiques que fou presentada pel regidor de cultura del nostre Ajuntament, M. Santandreu. Al noticiari en trobareu més informació.

El diumenge matí es va fer la beneïda de Rams a Sant Salvador i seguidament processó cap a l'Església com ja és costum.

A l'horabaixa, l'acte de la lectura del Pregó. Abans, i com també és costum, l'Orfeó Artanenc va deleitar els presents amb un variat repertori de peces molt ben interpretades. El lector del pregó, enguany Antoni Lliteres Pascual, en 15 minuts va fer una encertada exposició del sentit que representa per als cristians la Setmana Santa. Van tancar l'acte la celebració de la Santa Missa i el repartiment del programa de la setmana i de l'edició del pregó de l'any anterior, obsequi de la Confraria de s'Endavallament.

Passam al Dimarts Sant. Es va fer a la Parròquia la celebració penitencial. El temple estava ple de gent que va acudir a rebre el perdó, persones que encara

senten el desig interior de sentir-se perdonats "almanco una vegada a l'any".

El Dijous a l'horabaixa es tornà omplir la parròquia per assistir a la celebració del Sant Sopar del Senyor. Un acte on els creients recorden la institució de l'Eucaristia.

El mateix dijous al vespre, es va representar l'Auto Sacramental a la placeta del convent. El temps va acompanyar i els actors pogueren representar la Santa Cena i el judici i passió del Crist amb tot el seu esplendor. Seguidament es va fer la processó cap a la Parròquia on acabà amb l'adoració de la Creu, al so de les interpretacions de l'Orfeó. Enguany la processó es va veure augmentada amb un nou pas, obra de Pep Forteza, anomenat "Es Davallament".

S'acabà amb la vetla de pregària davant el Monument, on assistiren nombroses persones que volguren retre companyia i recolliment al Senyor.

El Divendres, altra volta els fidels acudiren massivament a la parròquia per viure junts la celebració de la mort del Senyor. Un acte molt participat, sobretot per la gent jove que encara sap donar valor a la litúrgia.

El mateix divendres i dins les murades de Sant Salvador, es va celebrar la representació del Davallament. Un acte que es celebra des de fa més de vint anys i que encara dóna un gran impacte als qui hi assisteixen. Enguany podem dir, sense por a equivocar-nos, que ha estat la vegada que més gent hi ha assistit. Al recinte no hi caberen ni la meitat, ja que a la sortida el

voltant de la carretera estava de gom en gom per veure la davallada de la processó. Aquesta, lenta però ordenada, va baixar cap als carrers del poble. Molts carapunats, passos i banderes i, tancant la comitiva, el Crist mort damunt el llit, portat pels confreres i al so de la música interpretada per la banda d'Artà. A l'entrada a la parròquia l'Orfeó interpretà magistralment el "Miserere" i seguidament es procedí a l'enterrament del Crist.

Arribat el Dissabte vespre, la Parròquia es va tornar omplir per celebrar la Vigília de Pasqua, acte on s'encén i es beneïx el ciri pasqual com també l'aigua dels nous baptismes i es celebra la resurrecció del Crist. Un acte del fi de la passió i on comença la Vida. Acabada la celebració, tots els presents foren convidats, com és ja tradició, a degustar unes panadetes molt saboroses a la Casa d'Exercicis, i que foren ben acceptades.

El Diumenge matí, es va celebrar la processó de l'Encontre, que da cada any és més participada, enguany amb el Crist restaurat i tots els feels camí de la parròquia on es va celebrar l'ofici solemne de Pasqua de Resurrecció. Així acabaren les festes de la Setmana Santa artanenca.

Ara volem afegir uns comentaris que ens han arribat i que volen que facem públics. No ho han fet en pla d'agravi, sinó que és com a crítica constructiva.

Es refereixen a alguns detalls de les celebracions organitzades per la Confraria de s'Endavallament. Per exemple, una cosa negativa foren els cotxes aparcats el dijous a la

ESTANY CAN CABRER

4ª generació

gran sortit d'articles de fumador



placeta del convent a l'hora de l'Auto Sacramental i també els dos aparcats al carrer Major i que dificultaren el nou pas. En principi es culpa els agents municipals, però de fet diuen que aquest detall l'havien d'haver previst els organitzadors de l'acte.

També han trobat massa llarga la processó del Divendres Sant. També que no hi hagués relleus al nou pas, fent que aquest es fes massa pesat, rompent el ritme dels altres passos i cansant els penitents i la gent que volia assistir a l'enterrament del Crist a l'Església, que es va cansar i se'n va anar. La megafonia de Sant Salvador també fou deficient, sobretot al moment de llegir l'Evangeli, fent que molta gent no entengués res del que es deia.

Aquests són els detalls que pensa la gent que han de ser corregits si volem tenir uns actes fluïts. Val més pocs, però ben planificats, que molts i que surti el que surti. No ho diuen, repetim, per desanimar ningú, a més tothom sap que fer coses sense cap compensació, pot dur només a crítiques, però s'han de saber admetre i rectificar si cal.

Nosaltres no volem afegir res més, sinó donar la més sincera enhorabona a tots els organitzadors i participants als actes, tant litúrgics, culturals i religiosos-espectacle que s'han duit a terme durant la Setmana Santa d'enguany.

Per molts d'anys.

G.B.

Pujada a l'ermita

Els preparatius per a la pujada a l'ermita del 1r de maig ja estan en marxa. El divendres capvespre a les 5'15 pujaren els infants de 4rt, 5è i segona etapa que participen en la catequesi. El dissabte dia 1 a les 9 es donarà la sortida a la plaça de l'Ajuntament. Es demana que el cotxes no pugin fins després de les onze. Es demana també la col·laboració de tots perquè la diada surti rodona. De què anirà l'ermita d'enguany? La solució, dia 1. Bona diada a tots.

«Deixalles»: prou de paper (per ara)

Els responsables de fer arribar a la fundació «Deixalles» els papers, roba, mobles i altres utensilis, ens comuniquen que la fundació ha suspès provisionalment la recollida de paper. La raó és doble: per una banda la saturació. El fent que s'hagi generalitzat a molts de pobles la recollida del paper ha produït un efecte de saturació. Al mateix temps es deixa sentir la competència exterior: a diferents països europeus la recollida de paper està subvencionada. Això fa que la comercialització d'aquest paper els resulti més barata que a nosaltres. Els és més barat que a nosaltres abastar els fabricants espanyols de paper normal i reciclat. Comunicarem als lectors el moment en què es tornarà acceptar paper. Es demana que fins a nou avís, no es dugui paper al Centre Social. Roba i altres utensilis, sí.

Orfeó Artanenc

El passat Diumenge del Ram, en el Santuari de Sant Salvador, i dins el programa de Setmana Santa, l'Orfeó Artanenc va oferir un concert amb motiu de la seva cinquantesima actuació des que es va reafundar l'any 1985.

Dirigit pel seu director Tomeu Ginard i acompanyat a l'orgue per na Maria Antònia Gomis, la coral va oferir un repertori de cançons com "Per tu jo cantaria", "O Jesu Christe", el "Credo" de la Missa de F. Schubert, "Coral" de J. S. Bach, "Amor que tens ma vida", "El Nou Món" d'Antonin Dvorak i com a cant final "Cantaré Vostra Grandesa" del P. Antoni Martorell.

Les cançons delectaren el públic assistent que ompli el Santuari i que també es va congregar per escoltar el ja tradicional Pregó de Setmana Santa que enguany va anar a càrrec de Don Antoni Lliteras Pascual, de Ca'n Cardaix.

Més tard, en el saló de Ca'n Matemales, l'Orfeó tenia organitzat un bufet fred per a tots els cantaires (més de cent) que durant aquests vuit anys han deixat la seva estela cantilena dins la coral. També es va convidar molt especialment totes aquelles persones, fora de la coral, que han col·laborat de manera desinteressada amb l'Orfeó Artanenc.

Molts d'anys.

CONSULTORI MÈDIC

clínic Artà

MEDICINA GENERAL

REUMATOLOGIA

CIRURGIA

DIETÈTICA

REVISIONS MÈDIQUES GENERALS (cheques)

GINECOLOGIA

PEDIATRIA

CERTIFICATS carnets d'armes
i de conduir

c/ Clutat, 39 - tel. 83 62 37
07570 - Artà



Maria Viejo Ferrer

Possiblement a finals d'aquest mes d'abril Maria Viejo Ferrer abandonarà Son Dureta i es traslladarà al seu domicili d'Artà per acabar la recuperació de les greus ferides que patí en l'accident del 21 de març i del qual ja informàrem a la passada edició.

Maria Viejo ja ha estat informada del fatal desenllaç del seu amic Jaume A. Fons i, tot i que al principi no ho podia acceptar, poc a poc ho va assumint. De l'accident no en recorda res, ni tan sols recorda el moment en què abandonaren la sala de festes per agafar la moto i dirigir-se a Artà.



10 anys de Residència

El proper diumenge dia 25 tindrà lloc a la Posada dels Olors una petita festa per tal de commemorar el desè aniversari de la Residència per a persones majors. Per les festes de Sant Antoni de 1983 el casal obria les seves portes perquè els artanencs la poguessin visitar tot i que no es posaria a funcionar plenament fins a finals d'abril. Després de deu anys de funcionament l'aniversari tindrà un caràcter més aviat familiar adreçat als propis estadans i als membres que, d'ençà de la seva inauguració, han format part del Patronat del casal a més dels actuals membres del Consistori municipal. El capvespre, i ja per a tot el públic en general, a les 17 hores la Banda de Música tocarà algunes peces en el jardí i s'obriran les portes de la Posada per a tots aquells que la vulguin visitar.

Donació de sang

Per als propers dies 27 i 28 d'abril, dimarts i demecres, entre les 18:30 i les 21:00 hores es desplaçarà a Artà un unitat mòbil del Banc de Sang de Balears per tal de fer-ne una col·lecta. Els nombrosos membres de la Germandat tendran ocasió de repetir la seva altruista donació. En les citacions que han rebudes



se'ls convida a menar una altra persona per incrementar el nombre de donants.

100 ANYS
DE
MIRO
ILLES BALEARS



JOYERIA

VIKY

RELOJERIA - PLATERIA

Fabricación Propia

Carrer de Ciutat, 16
Teléfono 56 22 63
ARTA (Mallorca)



Nous locals

Un bar pensat per als menors d'edat

En els darrers mesos hi ha hagut molt de moviment d'obertura de nous locals.

La cafeteria pizzeria Hapy ha inaugurat local a l'avenguda Costa i Llobera.

A la mateixa avenguda, però a la costa del tren, s'ha inaugurat el bar S'Estació.

Al seu costat són a punt d'obrir-se les noves instal·lacions de la pastisseria L'Artesana, que s'hi trasllada des de l'emplaçament actual al carrer Ciutat.

El local que deixarà buit serà l'ampliació de la pizzeria L'Atrio.

A la confluència dels carrers 31 de Març i Quevedo, Joan Lliteras i Dolores Fernández han inaugurat el bar

restaurant Na Creu.

El bar Es Monument, regit fins ara per la família Carrió Abad, ha estat llogat per Ramon Càmar, de la cafeteria L'Almudaina. La nova direcció l'ha condicionat com a sala de jocs per al públic juvenil, i també per a celebració de banquets.

Tot i ser un local restringit també ressenyam que Antoni Viejo s'ha fet càrrec del bar de l'Institut Llorenç Garcías que ha obert coincidint amb la represa de les classes després de les vacances de Pasqua.

Finalment, al carrer Ciutat, devora Ca's Canonge, ha obert les portes l'agència de viatges Scooter.

A tots ells els desitjam tota classe d'èxits.

Nou Jutge de Pau

Després d'haver acabat el termini de presentació de sol·licituds per accedir a les places de Jutge de Pau i del seu corresponent substitut i no haver-se presentat cap altra petició que la dels fins ara jutges titular i reserva -Bartomeu Martí i Guillem Bisquerra, respectivament-, en el plenari municipal del passat dijous s'acordà per unanimitat de renovar per quatre anys més aquestes dues places, amb la qual cosa els dos aspirants esmentats tornen a sortir reelegits en els seus respectius càrrecs.

Club 3ª Edat. VIII aniversari

Enguany es compleixen 8 anys de la inauguració del Club de la 3ª Edat a Artà, motiu pel qual es festeja tal efemèride amb els actes que a continuació es detallen:

Avui dissabte dia 24 d'abril a les 17:00 hores i al saló dels Pares Franciscans, tindrà lloc la festa d'homenatge a tots els socis majors de 80 anys.

A les 21:00 hores, al local del mercat, hi haurà ball de saló amenitzat amb música i ritme del "Duo Nila's", acte patrocinat per "La Caixa".

Demà diumenge dia 25, a les 12:00 hores, s'oferirà la missa a la Parròquia en recordança i sufragi de tots els socis difunts.

A les 19:00 hores i al local del Club, se celebrarà una berenada per tots els socis i simpatitzants del Club.

PROCLAMA

Per acord de la Junta Directiva, queda convocada una Assemblea General a celebrar el proper dia 7 de maig a les 21:00 hores. Es prega l'assistència de tots els socis en benefici del Club.

Essent ja necessari la renovació de la Junta Directiva, els qui vulguin presentar-se a candidats podran passar per la secretaria del Club del 10 al 23 de maig, on seran degudament informats.

Artà, abril de 1993.

Signat: El President del Club. Israel Sánchez.

POMPAS FUNEBRES ARTANENSES

Ada. Ferrocarril, 33 - Artà

Para avisos y preavisos: tels. 56 30 96 y 56 39 34

NOCTURNOS Y FESTIVOS

Homenatge a Josep M. Llompарт

Del proper 24 de maig al 6 de juny està prevista al casal de Na Batlessa una exposició monogràfica sobre el recentment desaparegut escriptor mallorquí Josep M. Llompарт. Aquesta exposició, que es ve fent de forma itinerant per molts de pobles de Mallorca, ha estat promoguda per l'Ajuntament d'Artà en col·laboració amb l'Obra Cultural Balear, que és la institució que n'ha fet el muntatge. Inaugurada al claustre de Sant Antoniet de Palma fa prop de dos mesos, en ella s'hi podran veure amb detall les fites i actuacions més significatives d'un home que, al llarg de la seva vida, va anar forjant-se com un fidel abanderat i defensor de la nostra cultura a part d'esdevenir un dels millors poetes que ha donat Mallorca aquestes darreres dècades. Sens dubte, es tracta d'una cita que no es pot perdre.



Joan Alzamora

Dia 14 d'abril i després de 38 anys de servei (26 dels quals a Felanitx i la resta a l'institut d'Artà), es va jubilar Joan Alzamora Rosselló, Metxo, conserge de l'Institut Llorenç Garcías i Font. Per aquest motiu el centre li va oferir un dinar de comiat el passat dia 6 d'abril en el trasncurs del qual se li va fer entrega d'un rellotge amb la inscripció del nom del centre. L'endemà, darrer dia de classe a què assistia en Joan, els alumnes també li feren uns obsequis: un ram de flors, una placa commemorativa... i uns gavilans, un càvec i un capell. A la foto el veim amb part d'aquests obsequis.

C/. CIUTAT, 2 - ARTA Tel. 83 60 88



TORRES

**FOTOGRAFIA I VIDEO
INDUSTRIAL, PUBLICITARI,
REPORTATJES ...**

**NOU SERVEI DE REVELAT
D'AFICIONAT**

- **MAXIMA QUALITAT GARANTITZADA**
- **T'ABONAM LES FOTOGRAFIES**
- QUE NO T'AGRADIN (maxim 25% del revelat)**

1 Hr.
**servei
urgent**

CENTRE FUJI

1983 - 1993 CENTENARI DE LA RESTAURACIO DE LA TERCERA ORDE REGULAR DE PENITENCIA DE SANT FRANCESC D'ASIS A ESPANYA.

Els religiosos franciscans de la T.O.R. a Espanya vàrem desaparèixer l'any 1835, a causa de l'exclaustració de Mendizábal.

Va esser una desaparició radical, total. Fora d'Espanya va subsistir, però dels religiosos T.O.R. espanyols no n'hi va haver cap que reviscolàs l'Orde Tercera.

L'any 1893 Fr. Antoni Ripoll i Salvà (el que duu el bastó a la mà a la foto), llucmajorer, amb tres companys més, va començar a viure com a frare de la T.O.R. a l'antic convent de Sant Bonaventura a Lluçmajor, convent que havia estat fundat pels Franciscans Observants l'any 1598 i que, aleshores, com tots els convents de religiosos, una vegada feta l'exclaustració, pertanyia al govern o als particulars. A la sagristia d'aquell convent es va restaurar la T.O.R. a Mallorca-Espanya. I d'allà va venir a Artà l'any 1897, a instàncies de l'ajuntament, per assumir la tasca d'ensenyar els nins del poble, instal·lant-se al Convent de Sant Antoni, que mestre Andreu Siurell cuidava i conservava.

La Tercera Orde Regular volem celebrar aquest centenari amb solemnitat i procurant fer que tothom conegui un poc més el que és la nostra realitat històrica i la nostra realitat actual.

Amb aquesta intenció, sota la responsabilitat i el treball del Superior de Lluçmajor, Fr. Salvador Cabot, s'ha preparat una exposició itinerant que tots els

Convents tendrem un temps perquè tothom pugui visitar-la i conèixer la nostra realitat històrica i la realitat actual.

A Artà l'hem tengut aquests dies 16 al 21 d'abril, a la Biblioteca del col·legi Sant Bonaventura. La vàrem inaugurar amb un acte a l'Església del Convent, el divendres, dia 16, amb la col·laboració de l'Orfeó Artanenc, que agraïm vivament, i amb la presència del P. Francisc Batle, vicari Provincial de l'Orde, que ens va explicar el sentit d'aquest centenari. L'Orfeó Artanenc ens va deleitar amb la interpretació d'un molt apreciat concert. El P. Baltasar Cloquell i un servidor vàrem fer una senzilla descripció del contingut de l'exposició i aquesta va quedar inaugurada.

Al llarg d'aquests dies l'han visitada tots els alumnes del Col·legi i moltes persones d'Artà, que han mostrat la seva satisfacció de veure tantes coses carregades de records per molts dels que han estat protagonistes de la història del

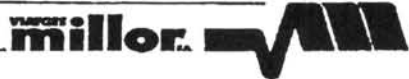


Convent del Franciscans, ja que són molts els artanencs que han col·laborat amb el Convent al llarg dels 96 anys de presència de la T.O.R. a Artà.

Voldria que aquestes paraules transcris gràcies a la revista **Bellpuig** servissin perquè tot Artà ens conegui un poc més, i tots donem gràcies a Déu pel fet de l'existència de la T.O.R. a Mallorca i concretament a Artà. Preguem a Déu demanant que totes les bones llevors sembrades al llarg d'aquests quasi cent anys, donin bons fruits per Artà i per l'Església de Mallorca.

Déu faci que d'aquí a quatre anys, quan celebrarem el centenari de la nostra vinguda a Artà, poguem fer uns actes semblants a aquests que pel Centenari de la restauració de la T.O.R. a Espanya hem viscuts. (Permeteu-me dir-vos que estic segur que seran molt més vistoses i sonades, ja que no hi ha qui vos guanyi a preparar i fer festes).

Fr. Antoni Roldán T.O.R.



BAL - 090 **Telefax 586470**
Telex 69565 VGOR E

Calle Binicanelles, 12
Tels.: (971) 585515 - 585552
CALA MILLOR

Carretera Cala Agulla, 19
Tels.: (971) 564300 - 564017
CALA RATJADA

CIRCUITOS

**EXTREMADURA Y RUTA DE LOS
CONQUISTADORES** 8 d. p/c 45.400 pta.
MADRID Y ALREDEDORES
8 d. p/c 49.900 pta.
ANDALUCIA CLASICA 8 d. p/c 39.900 pta.
VALLE DE ARAN. LOURDES. ANDORRA
8 d. p/c 38.400 pta.
NAVARRA Y PIRINEO ARAGONES
8 d. p/c 43.700 pta.
GALICIA Y SUS RIAS 8 d. p/c 49.900 pta.

VUELOS INTERNACIONALES

VENECIA	22.000 pta. ida y vuelta
LONDRES	24.500 pta. ida y vuelta
ESTOCOLMO	39.500 pta. ida y vuelta
AUSTRIA	39.500 pta. ida y vuelta
PARIS	26.500 pta. ida y vuelta
BERLIN	18.000 pta. ida y vuelta
FRANKFURT	18.000 pta. ida y vuelta
DUSSELDORF	18.000 pta. ida y vuelta

FIN DE SEMANA EN GALICIA

del 08 al 09 de mayo 37.900 pta.

FIN DE SEMANA EN IBIZA

Avión, h. 3 estrellas, p/c 17.250 pta.

GALICIA Y PORTUGAL

31 de mayo al 07 de junio 62.500 pta.

PARIS del 20 al 23 mayo 47.700 pta.

PARA MAS INFORMACION CONSULTENOS.

Contestador Automàtic

Ens han arribat moltes suggerències en aquests dies passats. Les transcrivim a continuació.

“Trob que és un costum no molt freqüent però sí repetit, el posar trossos de vidre ficats als caires d’algunes parets del nostre poble. Tal cosa em sembla deshumanitzada, ja que hi pot haver altres formes d’evitar que es pugui entrar per alt sense el perill de ficar-se els vidres a les mans i els braços. Parl sobretot pels al.lots, ja que no ho faran pera robar ni profanar la intimitat de les propietats privades. Els que de veres entren per robar, saben trobar formes més apropiades”.

Una altra:

“Al carrer 31 de març, el tros entre el de Santa Margalida fins a la nova urbanització de Sos Monjos, està que no es pot transitar de clots. El nostre Ajuntament li va rentar una mica la cara la setmana de Sant Antoni perquè hi havia de passar la comitiva de la festa, però després s’ha accentuat de forma ja alarmant el mal estat del carrer. Demanam que com més prest millor es faci una reparació més seriosa i que quedi més tran-sitable”.

Una mare ens ha telefonat:

“La placeta que hi ha a la cantonada del carrer Pere Amorós

amb Rafel Blanes, devora l’escola estatal, és molt usada per mares i al.lots. Necessita papereres i un punt d’aigua perquè els nins hi puguin beure. A lo millor no serveix perquè la gent deixi d’escampar papers, però almenys tendran on tirar-los”.

Una de nostàlgica:

“A les processons d’en-guany hem trobat a faltar la presència de la colla de centurions antics. Trobam que eren uns elements tan característics que valdria la pena no deixar-los perdre. Amb jovenots tan grans com hi ha ara, podrien lluir molt”.

* * *

* * *

Fitxa bibliogràfica

Títol: Artà en el segle XVI

Autor: Antoni Gili Ferrer

Edit.: Gràfiques Miramar, Palma de Mallorca, 1993.

Número de pàgines: 243.

Comentari:

Amb aquesta darrera obra de Mn. Antoni Gili es ve a donar continuïtat a una historiografia local que, encetada amb l’edició a l’any 1933 d’**Antigues possessions d’Artà** de Josep Ramis d’Aireflor i prosseguida per Mn. Llorenç Lliteres i pel mateix autor del llibre que comentam, comença a constituir un **corpus** historiogràfic d’una ja més que notable entitat.

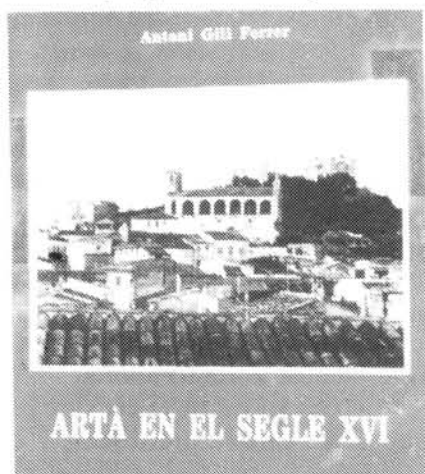
Al llarg dels tretze capítols de què consta aquest nou llibre, Mn. Antoni Gili va esbrinant, sobre la base del coneixement directe d’una abundosíssima documentació, la història d’Artà al llarg d’una

centúria particularment interessant i convulsa: el nostre segle XVI. La centúria de l’esclat de les Germanies, de la reconstrucció de la murada de Sant Salvador, de la construcció del majestuós temple parroquial, de la fundació del Convent de Sant Antoni de Pàdua, del desplaçament del poble de

Capdepera i dels primers batecs de la vida comunitària a Son Servera; fets, tots ells, que destaquen, potser, com a figures principals sobre el rerafons d’un **paisatge històric** brufat de places i carrers, heretats i possessions, molins i rafals, torres i castells, esclaus i captius, constituint tot plegat una recreació que pot resultar fàcilment engrescadora per a qualsevol lector mínimament encuriosit per l’esdevenir històric.

Encapçala l’obra una bella dedicatòria: “Als meus germans Maria, Margalida i Jaume. Junts trespàrem, de ben petits, els carrers maliguals de la vila i perseguirem els camins i caminols de l’encisador alou d’Artà”. Introdueixen el text un pròleg de Gabriel Genovart i una presentació del propi autor, i l’acompanyen un conjunt de fotografies d’esplèndida factura.

G.G.



ESPASE S.L.

ASESORES DE EMPRESAS

Asesoría Fiscal, Laboral, Contable

Tramitación de Escrituras

c/ Santa Margalida, 70
07570 - Artà
tel. 83 56 56
fax 83 56 26

Avda. Jaume III, 24 - 2º A.
Palma
tel. 71 75 96
fax 83 56 26

Montserrat Caballé cantarà poemes seus, musicats per Antoni Parera Miquel Mestre Genovart, artista de registres variats

Jaume Morey.- La representació a Manacor de «La Passió», en el seu segon any, ens havia de servir d'excusa per entaular conversa amb Miquel Mestre Genovart, metge de professió, literat de vocació, o a l'inrevés, o entremesclat, o artista de registres variats, per ventura, perquè ja estam avesats a les sorpreses de les seves noves incursions, agosarades sempre, com pertoca als exploradors de la humanitat dels homes. Però aquesta primera intenció, que fins i tot ens ha permès parlar de la possibilitat de veure-la representada l'any que ve a Artà, ens ha servit per poc més que per obrir el diàleg ja que la imminència d'un nou projecte s'ha convertit en el punt central de la xerrada.

Miquel Mestre Genovart.- Que com va anar «La Passió»? Millor que el primer any, sobretot actoralment. L'experiència de l'any passat no va ser de bades. Hem tengut ajudes valuosíssimes, com la d'en Joan Matamales, que interpretà Simó Pere, o la de Guillem Sansó, el cantant de «Montenegro» que, representant Pilat, se'ns ha revelat com a gran actor, o la de Joana Sala, del grup «Capsigranys», que va fer de Verònica, o la de les corals... tot això ha enriquit



molt l'espectacle que ja de per si, com l'any passat, havia resultat molt. Consolidada? Sí, crec que sí. A més, la Camerata Orquestra de Llevant, que rep subvencions públiques, té un abast comarcal i per això està oberta a la possibilitat de ser itinerant. Hi ha hagut Ajuntaments que s'hi han interessats, entre ells el d'Artà i hi hauria la possibilitat de representar-la aquí. El problema, d'haver-n'hi, no crec que fos econòmic, sinó més bé d'infraestructura... Sant Salvador podria no resultar perquè una mica de vent ja es beuria el so... veurem si la idea madura.

Bellpuig.- I aquesta novetat a què has fet al·lusió abans?

MMG.- És un projecte que pot ser una realitat imminent, i de

gran volada. Són set poemes meus escrits fa dos anys i que Antoni Parera Fons ha musicat de manera extraordinària, com a «lieders». L'àlbum es titula «Mar enllà». Són cançons tristes, com «un recorregut per la idea de la mort» en paraules d'Antoni Parera a qui en principi no li agradaven perquè ell és d'un tarannà més alegre. Després s'hi ha abocat i el resultat és extraordinari. La cosa és que les interpretarà Montserrat Caballé, que ja ha fet els assaigs a Barcelona, previs a la gravació en un estudi d'Alemanya. Jo he sentit aquestes proves i m'he quedat molt satisfet, no em pensava mai que resultàs tant. Es tracta d'una música nova, actual, sorprenent... La Caballé la inclourà al seu repertori de les



**Bar
CA'N
TONI**

- Bocadillos
- Tapas Variadas
- Hamburguesaria
- Platos Combinados
- Juegos recreativos
- Comidas
- Menú del día
- Pollos al ast

gires que a finals d'aquest mes comença per Àsia i els Estats Units. Qui sap si l'estrena serà a Pequín o Toquío...

B.- Treballar amb Antoni Parera i Montserrat Caballé és, si més no, impactant...

MMG.- Em ve gros, jo no m'hi havia posat per tant. Amb tot, des del primer moment en què Antoni Parera em demanà poemes per musicar jo ja sabia que el projecte anava per acabar en la veu de Montserrat Caballé.

B.- Et veies com a autor de poemes amb aquesta projecció?

MMG.- Home, que els poemes d'un poeta forà arribin a transcendir tant... supòs que tothom voldria escriure per a la Caballé. En canvi a mi tot això m'ha vingut com de rebot... Antoni Parera, amic meu de fa molts d'anys, es va interessar per musicar «Anomenat Lo Tort» amb la intenció de fer-ne un musical complet. Aquí començà la nostra col·laboració. Ell ara està treballant per acabar un musical amb texts de Guillem d'Efak que es titularà «Rondalla de rondalles» i del qual jo me n'he d'ocupar de la direcció artística. Després ja es dedicarà a

«Anomenat Lo Tort»... En Toni és un seguidor puntual de tot el que hem fet amb «Capsigranys» durant els dotze anys que duim treballant. L'obra li va agradar tant pel tema epopeic de l'heroi rebel que mor per la causa, i que pot ser interessant per tot arreu, com per les possibilitats que ell hi veu com a musical.

B.- I d'aquí a les cançons de «Mar enllà»?

MMG.- Quant a les cançons... una vegada, comentant la pèrdua d'un amic comú, Antoni Mus... amb qui segurament hagués pogut fer un equivalent a «Mi otro perfil»... Això va ser un

treball que, amb texts de Manuel Vázquez Montalbán, Antoni va musicar per a Josep Carreras i que va resultar un gran èxit. Montserrat Caballé es va interessar per una experiència similar i Antoni va musicar poemes de Josep Maria Andreu i va treure el disc «Somnis i records», cantat per la Caballé. Això era el 92 i tots dos en quedaren molt satisfets i ja des



dels primers treballs començaren a pensar en un altre... En Toni coneixia una obra meua no estrenada, «Els ulls del triangle», que l'entusiasma, tant que en va donar una còpia a Lluís Pasqual, i em va proposar de fer aquesta feina. Des d'aleshores hem anat fent sessions, revisant i polint, fins que hem arribat a la gira de la Caballé.

B.- Això t'ha retret dels teus altres projectes literaris?

MMG.- No, el teatre em xucla molt... ara tenc «Els ulls del triangle» i «Nocturn amb lluna» que són dues obres acabades i no estrenades, però la primera

segurament serà «El senyor del paradís», una obra sobre la guerra civil a Manacor, que segurament estrenarem amb «Capsigranys». Jo n'esper molt d'aquesta obra, entre altres motius perquè podria tancar un cicle sobre la mitologia manacorina i que segurament publicaria l'editorial valenciana «Tres i quatre» i que formarien «La ciutat dels clots», «Un conte de Nadal», «Anomenat Lo Tort», les tres ja representades i arxivades, i «El senyor del paradís». Sí, el teatre m'absorbeix...

B.- Tan com per abandonar la poesia?

MMG.- No, no he abandonat la poesia, però no crec que estiguem en temps de lectura de poesia... crec que és un temps més per al teatre... l'obra d'art s'ha de comunicar. Jo tenc la sort d'estar amb «Capsigranys» i això m'estimula molt... el consider millor grup de Mallorca i si fóssim de Palma tendríem més repercussió. Som un grup que ens sostenim amb el nostre treball, i això és molt. No passa ni a Madrid. A Manacor, la temporada passada, els espectadors de teatre, no de cine, varen ser

27.000. Un equivalent a Palma serien 300.000. «Capsigranys» duen a l'esquena, a part de les representacions, set anys de divulgació teatral que comença a donar fruits espectaculars, com la xifra d'espectadors que t'he dit. La mostra d'enguany de teatre escolar inclourà 18 muntatges, que no són de comèdia barata, sinó obres amb unes certes aspiracions. Aquesta atmosfera, que bull, és a Manacor...



Seguint la línia d'intentar millorar els nostres coneixements de tot l'art del bonsai, vàrem tenir la sort de poder comptar amb la presència a la nostra seu d'un dels més antics bonsaiers de la nostra illa. Es tracta de Martí Cantallops, de Sa Pobla. El Sr. Cantallops, que porta més de vint anys d'experiència en aquest món del bonsai, ens passà unes diapositives dels treballs que ha duit a terme en aquest temps i de l'evolució progressiva dels seus arbres.

Va aprofundir un tema que

L'art de cultivar Bonsai

Curset d'iniciació al Bonsai (X)

pot ser en el que més faltes trobam en els nostres arbres, i és que normalment tenim qualche branca de la part d'abaix que és més prima que la immediatament superior. Tècnicament això és una falta greu però que es pot corregir mitjançant una tècnica que ens va explicar.

A les fotografies podem veure aquest defecte. La primera branca i la segona estan en una relació de gruix orde-nada, però no la tercera (marca-da a la foto). La quarta està bé i la cinquena té malament l'ull principal perquè el magraner no tenia branca en aquest costat i aprofitaren l'ull principal per fer-lo branca lateral, i per fer de la branca del costat on ja n'hi havia una, l'ull principal.

Per corregir aquests defectes es fa de la manera següent: les branques que guarden una bona relació de gruix es pincen tots els

ulls a dues fulles. Això mantén el creixement i, per tant, la gruixa. En canvi a les branques més primes se les deixen créixer tot el que volen, tant més com més prima sigui. Això té l'inconvenient que l'arbre es desmotlla, perd la forma, però quan descansa a l'hivern es fa una poda d'estructura a les rames que han crescut desmesuradament i l'any que ve tornam a fer el mateix.

A la volta d'un parell d'anys o tres tendrem l'arbre equilibrat en el gruix de totes les branques. No hem de descuidar que mentres tant li hem d'equilibrar també la rama. Hem elegit un magraner mallorquí, però això val en tots els arbres tant de fulla caduca com de fulla perenne.

Les fotografies són del mateix arbre en diferents angles.

Jaume Ginard Llinàs



CARPINSA

Carpinsa en Aluminio y Saneamiento

A. Cursach y E. Matallana

tel. 83 54 78
o/ Fray Junípero Serra, 7

07570 - Artà

- * Technal
- * Puertas Aluminio
- * Persianas Mallorquinas
- * Cerramientos Galerías
- * Toldos Policarbonato
- * Cristalerías y Murales
- * Calefacción
- * Energía Solar
- * Gas Butano y Propano

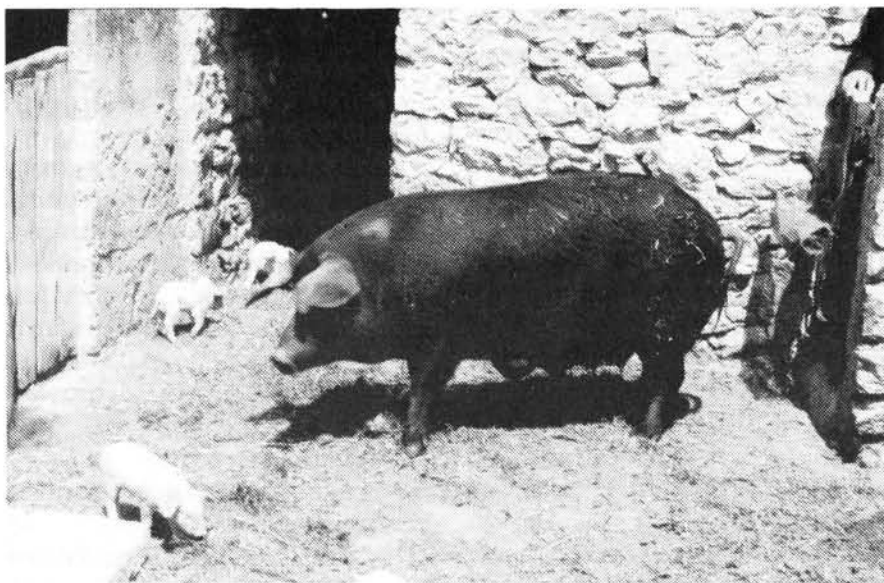
bedulades menors (6)

Justícia per a na Bel

“(Sona l’arpa) Aaaaaave Mariiiiiiaaaa, (alenada) croosiabreviar (alenada). Maarriiaa graxiorlina (alenada). Maariiia graxiorlinà (alenada). Maarii tavirompidus, dominus tecum...”

Que hi canten de bé les dives! i diuen que hi ha gent que fins i tot les entén. La millor d’elles, la primera, sens dubte: na Bel Cantó, una diva artanenca que visqué al segle XVI i que es convertí en primera insígnia de l’art de posar música amb la veu a les paraules, a les històries que ella mateixa creava. Sí, no vos estranyeu, cada vegada que sentiu aquesta expressió: “Bel Canto” (sempre mal accentuada la segona paraula) s’estan referint, sense saber-ho, a na Bel Cantó. Que el món conegui la veritat: l’òpera no aparagué als salons florentins, com afirmen algunes enciclopèdies bedules i ignorants, ho va fer a Artà, a les matances de Ca’n Cantó l’any 1570, i després va ser exportada a tot el món.

Segons consta en els arxius municipals, aquell any na Bel Cantó, havent sentit l’inspirada i secreta crida de l’art, va representar per a sa família i convidats una obra de contingut ecologista en contra de la mort de verros i truges que es titulava “Matança del porc: no pus. Número 1”. Na Bel interpretà tots els personatges: el matancer,



Així devia anar caracteritzada la diva

el fogoner, els nins, les calderes, les dones, el foc, el safrà, els budells i fins i tot el porc. Precisament va ser la interpretació d’aquest darrer personatge el que va causar més impacte entre l’auditori per la singularitat i agudeses que la veu de na Bel adquiria per tal d’impregnar la seva representació del màxim realisme:

-Iiiiiiiiiiiiiiiiiiggggggggggg
hhhhhhhhhhiiiiiiiiiiiiiggggggggggg
hhhhhhh!

Veient l’èxit aconseguit (tot el poble en va xerrar), l’any següent va decidir que tots els personatges de la nova obra que havia preparat, adoptarien l’agudeses de tons imprimida l’any anterior al porc. L’obra

d’aquell any continuava en la mateixa línia ecologista a favor de la supervivència de l’espècie porcina i es titulava: “Matances i sang: no pus. Número 2”. La gernació que havia anat a escoltar-la quedà embadalida, sorpresa, transmutada, acollonada, flipada, espantada, atordida, meravellada... no havien entès res, però s’ho varen passar més que bé, millor. La gent rigué les gràcies de na Bel tot comentant “És una agudència” (d’aquí l’expressió) referint-se als alts registres que na Bel era capaç d’aconseguir.

VIALSA

J. Bernad, J. Zafra i J. Genovard

Ctera. Santa Margalida, 57. -Tel. 83 66 35
ARTÀ (Mallorca)

EL GOB ELABORA UNA PROPOSTA DE REGLAMENT DE PARTICIPACIÓ CIUTADANA QUE PROPERAMENT SERA PRESENTADA A L'AJUNTAMENT

Membres del GOB a Artà treballen des de fa algun temps en l'elaboració d'una proposta de Reglament de Participació Ciutadana, amb la idea de promoure al nostre poble l'adopció per part de l'Ajuntament d'aquest important instrument de participació social.

Bàsicament, un reglament com aquest permetria un augment considerable en el volum d'informació referent a la gestió municipal que surt de "la Sala" cap als ciutadans, a més de permetre a aquests darrers, mitjançant determinats canals, elevar propostes i expressar opinions sobre temes de la política municipal.

Instruments d'aquest tipus han estat aprovats ja per diferents consistoris mallorquins, entre ells els de Capdepera i Palma, i basant-se en ells ha estat elaborada en gran part la proposta del GOB per Artà.

Els punts fonamentals en què es vertebra aquesta proposta de Reglament són:

- Creació del Registre Municipal d'Entitats Ciutadanes

Podran optar a inscriure-s'hi totes les entitats associatives artanques que tinguin com a objectius la defensa, el foment o la millora dels interessos generals o sectorials del municipi d'Artà, i hi tinguin la seva seu social. La inscripció en aquest Registre serà fona-

mental per tal de possibilitar i promoure el posterior intercanvi d'informacions entre l'Ajuntament i les diferents associacions.

- Increment de la informació municipal al carrer

Els plans d'actuació municipals, el seu desenvolupament i els seus resultats seran difosos al públic a través dels mitjans de comunicació socials, publicacions, cartells, assemblees i altres mitjans d'expressió. Així mateix, l'Ajuntament posarà a disposició de les associacions diferents canals perquè puguin difondre informacions i opinions als altres ciutadans.

Les associacions inscrites al Registre Municipal d'Entitats Ciutadanes podran sol·licitar a l'Ajuntament qualsevol informació sobre la gestió municipal, i se'ls haurà de respondre de forma raonada.

- Participació de les associacions als òrgans de govern

Les entitats podran demanar expressar la seva opinió davant la Corporació sobre temes que figurin en l'ordre del dia dels plenaries.

Amb acord de la majoria absoluta del Ple i l'autorització del Govern de l'Estat, el Batle podrà sotmetre a consulta popular aquells assumptes de competència municipal que siguin d'especial relevància per als interessos dels veïns.

Les entitats amb objectius específics podran participar amb

veu i sense vot a les Comissions Informatives Municipals que tractin assumptes del seu interès directe. Les seves intervencions es recolliran en acta.

Es crearan els Consells d'Àrea, organismes d'informació, treball, orientació, participació i seguiment de la política municipal. Estaran formats pels regidors-delegats de cada àrea d'actuació i pels representants de cada una de les entitats inscrites al Registre Municipal. Aquests Consells aixecaran acta de les seves reunions i en donaran compte a les entitats ciutadanes, a la corresponent Comissió Informativa i/o a la Comissió de Govern.

Com veim, l'adopció d'un instrument de participació social com aquest ampliaria considerablement els canals de interrelació entre l'Administració i els administrats, promovent així un clar avanç en pro del funcionament democràtic de les institucions.

Aquesta proposta serà remesa properament a les principals associacions i entitats artanques, amb les quals es debatrà el seu contingut per tal de presentar posteriorment i de forma conjunta una proposta formal a l'Ajuntament. Les persones individuals o les associacions que estiguin interessades a conèixer més a fons aquesta proposta, poden dirigir-se als membres del GOB a Artà.



Centre d'Estudis

Mascaró

Rosselló



Plaça Cós 6, 2^a Manacor  84 45 68



Ahir divendres, dia 23 d'abril, dia de St. Jordi, és el dia que, per tradició, se celebra el dia del llibre. Al voltant d'aquesta diada es duen a terme per tot arreu actes diversos que tenen el llibre com a protagonista.

Per la nostra part, a Na Batlessa i més concretament a la Biblioteca municipal hem organitzat una sèrie d'activitats destinades, per una part, a donar a conèixer la biblioteca i, per altra, a la difusió d'una part de la nostra literatura. Aquestes són les següents:

-DECORACIÓ DE LA BIBLIOTECA: els alumnes de les tres escoles de Primària han confeccionat tres motius decoratius que fan referència a tres coneguts personatges de contes o còmics. Aquests motius s'han instal·lat a diferents dependències de la biblioteca municipal.

-VISITES DE LES ESCOLES: els alumnes de totes les escoles (des de pre-escolar fins a quart curs) han visitat durant aquesta setmana la biblioteca. Se'ls ha explicat quin era el seu funcionament i les possibilitats que aquest servei ofereix en qüestió de préstec i lectura a les mateixes sales. Així mateix, han pogut veure una mostra representativa dels llibres infantils que hi poden trobar. L'objectiu que es persegueix és motivar els nins en la lectura i en el bon ús dels serveis que una biblioteca ofereix en tant que lectors potencials que són.

A la Colònia de St Pere, els alumnes de l'escola de pre-escolar també han visitat les dependències de la biblioteca a l'edifici municipal de Sa Bassa d'en Fasol.

-VISITES PER A PERSONES MAJORS: per a la primera

Biblioteca

23 D'ABRIL: DIA DEL LLIBRE

setmana de maig estan convidats - a través del Club de la Tercera Edat - a visitar les dependències de la biblioteca totes aquelles persones majors a les quals interressi conèixer la biblioteca i els seus serveis. La raó que motiva aquesta convidada és el fet que es tracta d'un sector de la població que, un cop alleujat dels maldecaps laborals, dispo-sen d'un temps que poden omplir gràcies a la lectura.

-«CATALINA CONTA-CONTES»: per a la segona setmana de maig, concretament el dimecres dia 12 a les 18'30 de l'horabaixa, està prevista al segon pis de Na Batlessa una sessió de contes narrats per na «Catalina

Contacontes», ja coneguda per la majoria de nins i nines d'Artà i la Colònia per la seva atractiva i peculiar manera de contar que tant els agrada.

-EXPOSICIÓ SOBRE JOSEP M. LLOMPART: tot i que ja serà a finals del mes de maig -del 28 de maig al 6 de juny- està prevista una exposició monogràfica sobre la figura de l'escriptor mallorquí recentment desaparegut Josep M. Llompart. Promoguda per l'Obra Cultural Balear i sol·licitada per l'Ajuntament, aquesta mostra es repartirà per tot el casal de Na Batlessa oferint una visió àmplia i detallada sobre la figura humana i literària del mestre Llompart.



Un dels mòbils realitzats per alumnes artanencs i instal·lats a la biblioteca.

Punt d'Informació Juvenil

Si t'interessa algun dels temes que vénen a continuació, vine a ampliar-ne la informació a Na Batlessa o telefona al 83.52.67.

Premis i concursos.

1r. Premi de narrativa "El llaüt". L'institut de F.P. núm. 1 de Xàbia (Alacant) convoca aquest concurs per a joves menors de 26 anys. Treballs escrits en català. Màxim 15 fulls. Es concediran dos premis: el primer de 100.000 pts. i el segon de 50.000. Termini: 1 de maig (data d'expedició).

V Certamen de Pintura de Son Carrió. Podran participar-hi amb

un màxim d'una obra tots els artistes de qualsevol nacionalitat i residència. Tema i tècnica lliures, la dimensió de les obres no podrà ser inferior a 55x46 ni superior a 92x73. Termini: 30 de maig. Ajuntament de Sant Llorenç des Cardassar.

Cursos.

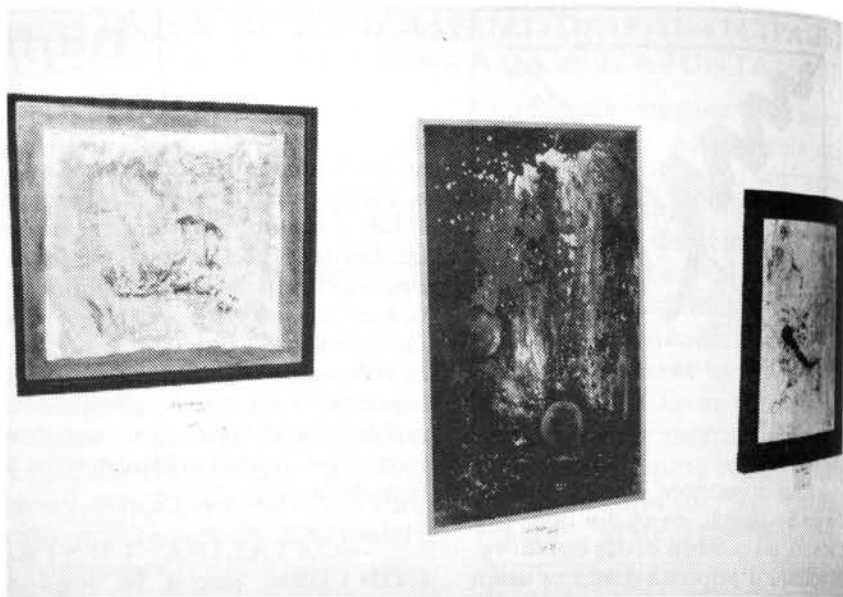
Anglès a Anglaterra. Estiu 93. En famílies o a residències. Per a joves de 10 a 18 anys. Primer torn: del 30 de juny al 21 de juliol. Segon torn: del 21 de juliol al 11 d'agost. Conselleria de Cultura, Educació i Esports.

Grup Espiral

Durant totes les festes de Pasqua ha restat oberta a les sales d'exposicions municipals de Na Batlessa una mostra amb el títol d'"Experiències Plàstiques" a càrrec del Grup Espiral. Deu artistes artanencs han exposat durant aquest dies, alguns d'ells per primera vegada, després de prop de dos anys de fer feina conjuntament. Al llarg dels deu dies en què l'exposició ha estat oberta ha estat nombrós el públic que l'ha visitada i que ha reconegut, sorprèn en més d'un cas, la vàlua d'alguns dels artistes i de les obres que s'hi podien veure. Els comentaris dels amfitrions també eren de satisfacció i

després de la bona acollida rebuda ja pensen a repetir l'experiència

l'any vinent. Enhorabona a tots deu.



Aquarel·les d'Ariane

La pintora Ariane Pandelis inaugurarà una exposició d'aquarel·les sobre temes artanencs el proper divendres dia 30 a les 21 hores. L'exposició restarà oberta del mateix dia 30 al 9 d'abril, de les 20 a les 22 hores cada dia a les sales d'exposicions de Na Batlessa. Paisatges i possessions del nostre terme són, majoritàriament, els temes en què s'ha inspirat aquesta artista afincada a Artà des de fa uns anys.



Campanya de Normalització Lingüística

**ES LLOGA
UN LOCAL**

al carrer de Santa Catalina, 10
07570- Artà

Informes: tel. 83 65 48



ESTRUCTURAS

Pídanos presupuestos sin compromiso
C/ Rafel Blanes, 98 tel. 83 66 64
07570 - Artà

Evangelitzadors artanencs al nou Món (III)

P. FRA JOAN SANCHE DE LA TORRE I TORRES

Obri els ulls a la vida a Artà, el 18 de desembre de 1724. Els pares havien nom Gabriel Sancho de Son Not i Margalida Torres. Els Sancho de Son Not eren descendents del Sancho de la Torre, cognom complet adoptat pel P. Joan Sancho, una vegada a Mèxic. Tenia un germà, igualment franciscà, Fra Miquel Sancho.

Entrà a l'orde franciscà, el 27 de gener del 1746. Ordenat prevere, el 1749, rep llicències de predicador que li són renovades l'any següent. Els anys 1750 i 1751 el trobam formant part de la comunitat de San Francesc de Ciutat. El 1751 se li concedeixen llicències per a predicar, per dos anys, i el 1754 de confessar homes, per dos anys. Fou Lector del Convent de Llucmajor i un dels seus destacats predicadors, entre els anys 1757 i 1759. Precisament en aquest temps, la seva mare Margarida Torres feia testament, davant el notari Jaume Brotat, el 1758, nomenant marmessors els seus fills religiosos el P. Fra Joan i Miquel Sancho.

Es va allistar en la col·lectació de missioners de 1759, quedant incorporat al Col·legi de Sant Ferran de Mèxic devers l'any 1761.

Treballà a la Baixa Califòrnia. Arribat a Loreto, el 2 d'abril del 1768, s'establí a Guadalupe, missió fundada pels jesuïtes, l'any 1720. Era pobre en collites, però tenia bones pastures.

El Diari de l'Expedició de Fra Juniper Serra des de Loreto a Sant Diego del 28 de març al 1 de juliol de 1769 és ben explícit: Dia 8 d'abril, diumenge, surt cap a la Missió de Guadalupe, i hi arriba entrada de nit. A la Missió s'hi troba el P. Lector Joan Sancho, mestre en arts i ex-

La presència franciscana dins Artà va començar en el s. XVI



catedràtic de filosofia, i després Lector de Teologia a Mallorca.

Les Missions de la Baixa Califòrnia foren cedides als dominics, el 1773. Així el trobam, altra volta, en el Col·legi de San Ferran, el 1777, d'on és elegit guardià el 24 de maig del 1783. En una carta a ell dirigida pel P. Juniper Serra el felicita pel nomenament. Dos dies després li torna a escriure, perquè sense voler ha deixat de donar-li el condol per la mort de la seva mare.

Margarida Torres havia deixat aquest món, a Artà, el 14 de setembre de l'any anterior, fetes les seves definitives obres pies davant el guardià P. Miquel Coll. Fou enterrada en el Convent, dins una fossa nova davant la capella de Sant Bonaventura, amb l'hàbit de Sant Francesc.

El 27 d'octubre del 1783, el P. Serra li comunicava: "Dichosa

comunidad. Así corresponda ahora su religiosidad. Santos, santos necesitamos, aunque Confesores, no Pontífices. Ahora que son poquitos, con muchos difuntos que les predicán, salidas que han visto, y hay Guardián nuevo, parece tiempo oportuno de restablecer aquellos primitivos fervores en que fundó los santos colegios cierto Padre Guardián de Artà".

A la mort del Beat Juniper Serra, el P. Francesc Palou notificà al P. Joan Sancho de la Torre la trista nova. Des de Mèxic el P. Joan Sancho la comunicà als Col·legis Apostòlics de Nova Espanya, al Bisbe Verger i al Provincial de Mallorca. El Guardià Sancho que havia conegut Juniper Serra, encara jove seglar, fou el seu darrer superior.

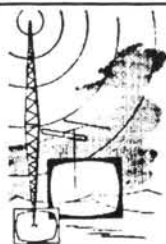
El P. Joan Sancho de la Torre morí a Sant Ferran de Mèxic, el 14 d'abril de l'any 1796.

Antoni Gili Ferrer

Excavaciones
SEBASTIAN SASTRE
EXCAVADORA MINI

C/. Son Servera, 29
Tel. 83 65 59

07570 ARTÀ
(Mallorca)



Electrodomésticos
Reparaciones eléctricas - Antenas

Proyectos

Mateo Morey

☎ 83 51 35

Calle Gran Via, 25

ARTÀ (Mallorca)

Plenari Extraordinari del 31 de Març

Defensar el senyor

Sis punts a l'ordre del dia que es quedaren en cinc en retirar el batle el 5è, (modificació del termini de recaptació de l'I.A.E.). Faltar Francesca Piris, dels Independents, Serra i Llinàs, del PSOE, i T. Llaneras de CB, que arribà més tard enmig de la discussió del 4rt. punt. En 40 minuts ja érem al carrer.

La majoria de punts de l'ordre del dia, 1é, 4rt i 6é aborden temes i problemes d'àmbit més ampli que el municipal i proposen resolucions dirigides a institucions d'àmbit superior o a la població en general. És una bona ocasió per veure els regidors desenvolupar-se en discussions de certa alçada, però sembla que és més fàcil repetir allò que altres ja han dit o pensat que ser originals, quan l'important és defensar el senyor, ja sigui de ciutat o de Madrid

Pla director de residus

Al primer punt Independents i CB d'una banda i PSOE de l'altra unifiquen llurs propostes i aproven oposar-se a la construcció de la nova planta incineradora de Son Reus; demanen al CIM la reconsideració de l'opció adoptada amb els objectius de minimitzar l'impacte ecològic i social de la gestió dels residus sòlids urbans, prioritització del reciclatge, la separació domèstica i les previsions educatives. L'acord recull també un punt proposat pel PSOE en el sentit que qualsevol planta d'eliminació de residus sòlids per Mallorca, tenguí en compte la ràpida evolució de la normativa europea respecte als residus. L'acord aprovat és, amb mínimes modificacions, el mateix que va aprovar la Sala de Santa Maria a proposta del PSM.

En Joan Sureda, portaveu del PP, és queda tot sol defensant la incineradora que vol fer el CIM. Afirmar que aquesta solució és l'adoptada per la immensa majoria de ciutats europees, que allò que queda després de la incineració només és el 0,95% dels residus inicials -pareix que no ha llegit als diaris la moguda que hi ha a Petra i Vilafranca en contra de l'abocament de cendres a les canteres de Son Nuviu- que no entén que es critiqui el CIM per promoure que

es cremin tots els residus de l'illa, si això mateix és el que es fa a Artà des de fa anys al forn de Can Canals. Se demana que, si el reciclatge és possible, per què no s'ha fet a escala local, a Artà mateix, i ara es tendria un precedent per demostrar-ho. Li rebut el Batle amb dades utilitzades pels tècnics de l'empresa adjudicatària (TIRME): 40% en pes de cendres. Segons Pastor un pla com aquest és impensable abordar-lo a escala de poble, "a causa del retard de les institucions autonòmiques els ajuntaments ens hem hagut de desfer dels fems així com hem pogut...". A més d'això el batle li recorda a Sureda les campanyes de recollida selectiva domiciliària que al poble s'han fet (paper i vidre), i la bona acollida pública que han tengut malgrat la manca de suport supramunicipal. Reblona per acabar que l'opció a més és caríssima i que com a mínim triplicarà la taxa de recollida de fems a Artà.

Els 2n i 3r punt, de caire més locals, són aprovats per unanimitat. S'accepta la donació a l'Ajuntament dels terrenys per a la instal·lació del bombeig d'aigües brutes a la depuradora. Al 3r. s'acorda enviar a Retevisión i a la Direcció General de Telecomunicacions una protesta pel canvi de canals assignats a TV3 i Canal 33 i que està deixant sense cobertura la zona de Llevant de Mallorca. Els demanen que es garanteixi la recepció de les tres emissores de TV en llengua catalana, la valenciana Canal 9 també arriba malament.

Autonomia

Independents i CB treuen endavant una moció que proclama la insuficiència del marc autonòmic -Estatut de 1983- "per satisfer les aspiracions de major autogovern compartides per sectors majoritaris del poble", rebutja el pacte autonòmic firmat a Madrid per les direccions del PP i PSOE "que no fa més que perpetuar la nostra condició d'autonomia de tercera", demana al Parlament que dugui endavant el projecte de reforma de l'Estatut aprovat per majoria absoluta el gener de 1991, i crida a la societat civil de les Balears a manifestar-se públicament a favor d'unes més altes cotes d'autogo-

vern.

Silva, únic regidor del PSOE al plenari, presenta una altra contraproposta que només rebrà el suport del PP i no és acceptada per la majoria. S'hi valora positivament la funció de l'Estatut en la consolidació de la identitat del poble de les Balears, l'acord de les forces polítiques per desenvolupar l'estat de les autonomies, el pacte autonòmic, i recorda que és el Parlament el marc on es manifesta la voluntat d'autogovern. Argumenta que el Govern assumirà 32 noves competències i doblarà el seu pressupost. Sureda afirma que propostes com l'aprovada entorpeixen negociacions serioses dels partits majoritaris, que en la seva opinió també volen l'autonomia. Pastor replica que els partits majoritaris es pleguen als interessos de llurs direccions estatals, no tenen independència de criteris i volen tancar definitivament el desenvolupament autonòmic... rèpliques i contrarèpliques fins que Llaneras, de CB, que acaba d'arribar al plenari, recorda que quan ell estava a la UCD també va haver de defensar, en contra del que volien, la llavors anomenada autonomia de via lenta, art. 143, perquè així ho va decidir la direcció del partit a Madrid, mentre el PSOE llavors defensava la via ràpida, art. 151.

Per acabar, tots menys el PP, que s'absté, acorden fer costat a la proposta de l'Ajuntament de Campanet que demana al Govern que compri la finca de Gabelli Petit, on es troben les "Fonts Ufanes", de gran interès natural i històric, i que està en risc de ser parcel·lada. Sureda defensa l'abstenció del seu grup per donar confiança i no interferir les institucions triades pel poble "per no coaccionar la voluntat popular al govern Balear en aquests moments".

Escotar argumentacions d'aquest caire als regidors dels partits majoritaris i la seva obsessiva actuació com a defensors dels seus superiors jeràrquics a més d'il·luminar sobre l'estretor d'allò que per a alguns és la "voluntat popular" també explica com l'abstenció política pot arribar a ser el partit majoritari.

ES MONUMENT

nova direcció

SERVEI DE BATEJOS, COMUNIONS I BANQUETS
BAR PER A MENORS D'EDAT: JOCS, FUTBOLINS,
BILLARS, SQUASH

Telèfon 835896

(tancat els dilluns)

Plenari Ordinari del 22 d'abril

De tràmit, però amb estirades

Anunciat per a les 12:30 i amb rumors del consens previ a la comissió informativa, tot feia pensar que tothom aniria a dinar d'hora, que seria de tràmit. No acabà tard, però hi va haver les estirades habituals per part dels grups de l'oposició.

Abans de la sessió es va fer una salutació corporativa a Pere Ginard Ferrer, jardiner major municipal jubilat fa poc. En paraules del batle, "perdem més que un jardiner" i fins i tot proposa de nomenar-lo "botànic honorífic, cronista i informador de la vila". Tots els grups s'afegiren als elogis i les enhorabones. El Batle li lliurà un rellotge de polsera, obsequi de la Casa. En Pere agrai l'acte i es mostrà disposat a col·laborar "fins a Son Curt" ja que no havia pogut superar "el trauma vegetal de separar-se de tants de fills sembrats per la vila".

Després de les habituals queixes del regidor Sureda per haver rebut tard la convocatòria començà la sessió. Faltaven la regidora Vives i el regidor Llinàs.

Bar del polisportiu

L'equip de govern proposà renovar o fer un contracte nou al llogater actual del bar del polisportiu, per l'experiència satisfactòria en el darrer any. Proposava fer-lo per tres anys amb l'augment anual del IPC. Però sortiren els quens i quenes.

El PSOE, per boca de Silva, valorava de bona l'experiència, però proposà un concurs públic. Per al batle això era arriscar-se només a perdre la qualitat del servei que es tenia.

El PP s'hi enganxà i demanà si era contracte nou o renovació. La discussió s'embolicà (no deim que s'embullàs!) gràcies a l'habilitat dialèctica del regidor Sureda.

El Batle, que deia que tot estava molt clar, es queixà que a les comissions no s'hi plantejassin allò que hi corresponia. Finalment la votació resolgué la situació. Set a favor (equip de govern) dos en contra (PSOE) i dues abstencions (PP).

Jutge de pau

Només dues sol·licituds presentades, les dels anteriors càrrecs. Per unanimitat i per quatre anys més Bartomeu Martí i Guillem Bisquerra seran els Jutge de Pau i substitut respectivament.

Assistència mèdica

Desapareguda la MUNPAL el personal de la Sala ha de passar a la Seguretat Social o a una Mèdica privada. Tot semblava clar, però el Batle proposà deixar-ho sobre la taula perquè en una reunió amb altres batles i el delegat de la S. S. varen sortir dubtes seriosos. Tothom hi vengué a bé.

Rectificació del Padró

Xifres interessants: 5.844 persones viuen a Artà, de les quals 2.877 són homes i 2.967 dones. L'any passat hi hagué 54 naixements i 79 defuncions. 92 altes de residents i 55 baixes. A més, una minva de 144 persones mal registrades. L'informe s'aprovà per unanimitat.

Pla de protecció de les muntanyes

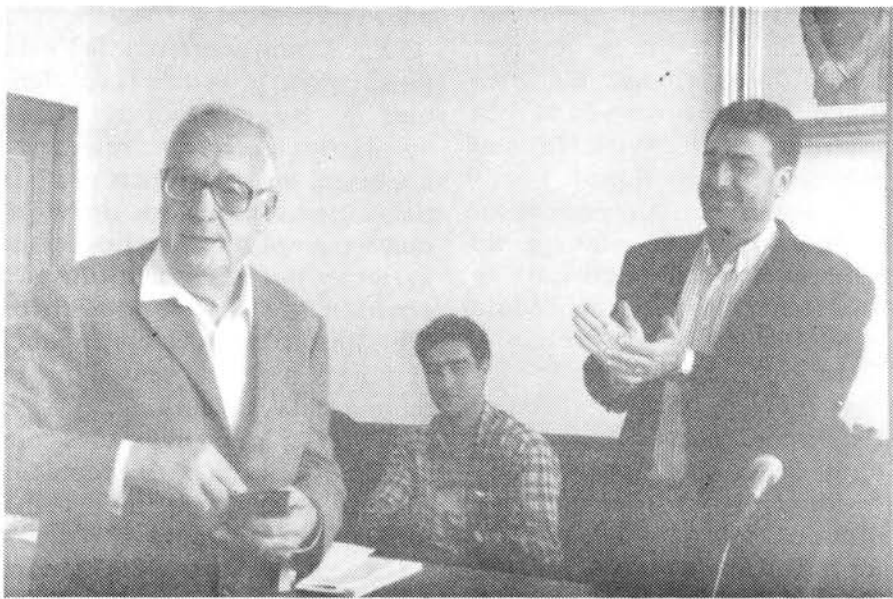
A causa de la prescripció de les Normes s'havia acordat redactar aquest pla, suspendre llicències i presentar un recurs. Com que el Consell no l'ha assumit, es tracta d'encarregar la redacció del Pla.

La proposta és que el fes l'arquitecte municipal amb els altres tècnics que cregui oportú. En el mes de setembre ha d'estar a punt d'aprovació inicial. Tots a favor llevat dels dos regidors del PP, que s'abstengueren.

Precs i preguntes.

El PSOE s'interessà sobre la política de publicacions en una pregunta llarguissima que tengueren a bé passar-nos. Es tracta d'un acord de destinar 150.000 pts a la publicació de la tesi d'A. Picazo, actuació que no veien al programa de la majoria de govern. També volien saber per què no es publicava l'exposició del cinquantenari de la Sala. El regidor Santandreu digué que l'acord no era per publicar sinó per comprar un determinat nombre de llibres. Quant a la publicació, s'havien de complir les condicions generals establertes fa un any i mig.

El regidor Silva s'interessà per altres aspectes i les discussions s'allargaren un poc, però no semblaven formar part de la sessió.



Pere Ginard en el moment de rebre l'obsequi.

QUIENES ESTAN PREPARADOS SI CONSIGUEN TRABAJO

INICIAMOS CURSO PARA LA OBTENCION DEL TITULO

OFICIAL DE F. P. I DE:

AUXILIAR DE CLINICA Y JARDIN DE INFANCIA
Y TE PREPARAMOS PARA LAS OPOSICIONES DE

1.350 PLAZAS CONVOCADAS PARA INGRESAR
EN EL CUERPO DE ADMINISTRATIVOS DE HACIENDA (B.O.E. 1-4-93)

CURSOS DE PREPARACION EN ARTA

Para información y reserva llama ahora al tel. 827299 de 9,30 h a 11 h, o de 15,30 a 17 h.
Y también al tel. de Palma 208367 de 9 h a 13 h y de 15 a 19 h.

10 ANYS DE LA RESIDENCIA

Era dia 4 d'abril de 1983. Quinze dies abans que els primers residents estrenassin i inaugurassin les noves i flamants instal·lacions de la residència, les Germanes de la Caritat varen canviar el seu domicili dins el poble: deixaren el carrer de la Caritat i varen ocupar unes dependències del carrer Pou Nou, annexes a la residència per a persones majors posada dels olors.

La residència és una obra de la qual els artanencs n'estam proud contents. Ara fa 10 anys, i hem aprofitat l'avinentesa per a parlar amb elles que en duen la direcció.

Bellpuig: Quin és el balanç d'aquests deu anys?

Germanes de la Caritat: Posar en marxa la residència ha estat una obra que ha comptat amb moltes ajudes: de totes maners el que no es veu és més gros que el que es veu. Ha estat al preu de molta feina.

La residència té un gran valor per nosaltres. Un valor que no té preu: el sentit que li veim és que feim possible l'acollida a persones que ho necessiten. Com a poble té un gran valor que hi hagi una residència. Estam contents de l'esforç que hem fet d'acompanyar els residents. Això sí, és un camp immens, sobre tot si ho volem fer bé... Hauriem de tenir més mans. A més de la feina material -que se'n du quasi tot el temps-, tenir encara possibilitats per a la relació personal, per l'acollida, per al seguiment espiritual... Total que el balanç és molt positiu i amb ganes de millorar.

B.: Quès és el que aportau vosaltres a la residència?

G.C.: El que hi aportam és una entrega total, la nostra vida. I a més, les hores extres, perquè aquí la feina no s'acaba mai! És una responsabilitat i una exigència interna nostra. El que ens mou és la fe.



Antònia Serra, Isabel Mestre, Antònia Barceló, Maria Reus, Catalina Maimó i Magdalena Oliver, germanes de la Caritat.

B.: S'arriba a aconseguir un clima de família amb quaranta i pico de residents?

G.C.: Estam contents de l'estil familiar que hi ha dins la residència: hi ha germanor, hi ha solidaritat entre els residents, s'ajuden, se preocupen els uns pels altres. Això ho inculcam i al mateix temps ho veim. Les feines estan repartides i molts de residents són responsables d'alguna cosa. Això els agrada i al mateix temps és senyal que hi ha una vida de família.

B.: Creis que són valorades com a religioses o sou ben acceptades perquè assegureu una feina impegable i de qualitat?

G.C.: Les dues coses. Creim que les persones es senten ateses i ho agreiexen. Al mateix temps podem dir que ens sentim valorades. Sabem que la vida religiosa avui és poc entesa... però creim que n'hi ha que capten la raó de fons per la qual treballam sense plànyer-nos perquè hi hagi un clima de família i un testimoni cristià dins la residència.

B.: Per què el testimoni cristià es fa difícil avui?

G.C.: Hem d'anar contracorrent. No està de moda fer les coses per no res, gratuïta-ment. I estimar els qui no fan gaire estimeria. El que no estigui de moda, lluny de

desanimar-nos ho volem viure com un desa-fiament. Això, viscut en profunditat ens mou a ser més autèntics i és font d'alegria.

B.: Hi han voluntaris que vos ajuden?

G.C.: N'hi ha. Algunes persones venen, ajuden els residents, estan amb ells. Necessitam altres persones que vulguin ajudar-nos a cosir. Amb això sempre anam molt enrera. És una necessitat que un voluntariat podria solucionar.

B.: Cada família és un món, però en general com són tractades les persones majors dins el nostre poble, dins la nostra societat?

G.C.: En general, tothom qui es pot llevar els vells de davant, els se lleva: això és molt gruixat, però en general és així. Avui hi ha millor assistència mèdica i social, també és veritat.

Les causes són molt complexes: el ritme de vida, l'ambient i l'estructura familiar han canviat molt. Els vells i els qui no es poden valer, tenen poca cabuda. Al mateix temps hi ha casos de persones que ja s'han mentalitzat d'anar a una residència i hi han vingut per pròpia iniciativa: aquests s'hi troben bé en general.

NOTICIES BREUS

PRIMERA COMUNIO

A partir de dilluns dia 3, els infants que fan el segon curs de catequesi i els qui durant aquest curs han de fer la primera comunió faran una setmana de preparació intensiva. A aquesta preparació hi seran convidats també els pares. La setmana acabarà el divendres dia 7 amb la celebració del sagrament del perdó.

AVUI DISSABTE

Aquest dissabte hi ha a Campos una trobada vocacional adreçada als joves. Comença a les 10 del matí.

Avui dissabte hi ha Missa de Comunitat.

HORARI D'ESTIU

A partir de dissabte qui ve dia 1, l'horari de les celebracions començarà a regir-se segons l'horari d'estiu: a les 7 del capvespre a l'esglesia, a les 9 del vespre a la parròquia i en el Centre Social i a les 6 del capvespre a Sant Salvador.

JESUS, LA DIRECCIO

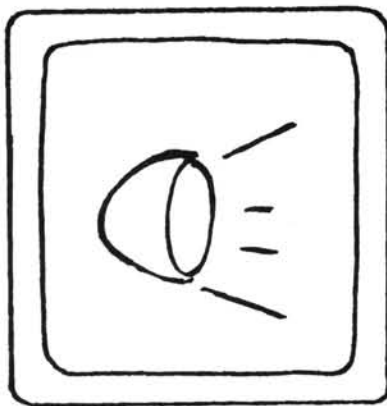
Ara fa dos mesos, quan començàvem la quaresma, ens trobàrem amb un "STOP", que volia dir aturar-nos, pensar, entrar dins nosaltres.

El segon que trobàvem era una direcció prohibida, que ens recordava que hem de saber dir no.

Llavors va venir una P - "Parking"-: aturar-nos a mirar cap on anam.

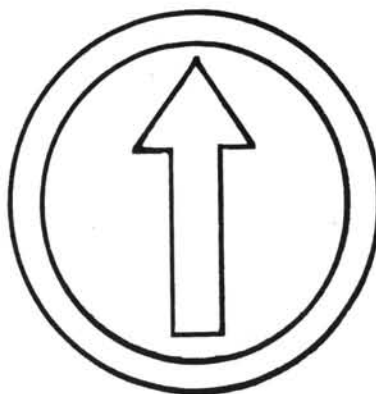
Això no era tot: a un moment donat varem haver de fer un canvi de sentit: canviar el sentit vol dir canviar el cor i canviar la vida. Tornar a Déu i tornar a la comunitat.

Sort que hi havia una llum: els fars ben encesos ens recordaven que Jesús ha vingut per



il·luminar els nostres ulls i ajudar-nos a veure-hi clar:

Tot això ens duia a bona banda: Ho expressàvem amb la direcció a seguir. Jesús és per nosaltres



la direcció a seguir. Amb ell anam endavant. Cap a la vida.

Direcció a seguir

Ara començam al revés: Començam per la fletxa que indica DIRECCIO A SEGUIR. Què és el que ha fet aquest canvi?

Ha estat que Jesús -el qui havíem mort-, Déu l'ha ressuscitat.

Déu ha confirmat la vida de Jesús i tot lo que va fer, ressuscitant-lo.

És per això que nosaltres deim que ara és la direcció que volem seguir.

De direccions n'hi ha moltes.

Nosaltres volem seguir la que Jesús ens mostra. Aquesta fletxa vol dir: Déu crida Jesús a anar endavant, cap a la vida.

Nosaltres amb aquesta fletxa deim que volem anar cap a Jesús.

Qui segueix aquesta direcció, en deixa altres.

Qui segueix aquesta direcció, sàpiga que passarà per on va passar Jesús

Qui segueix aquesta direcció s'ha de fiar de Déu, dels altres.

Senyals complementaris

Aquesta direcció en té algunes de complementàries que van amb ella. La primera és: llums encesos. Jesús és la nostra llum que ens il·lumina

La segona és: Aigua potable. És l'aigua del nostre baptisme. És la vida! Si no som vius, no seguirem la fletxa de Jesús!

La tercera és: aturar-se a menjar. El cristià que no s'alimenta de l'Eucaristia no tindrà forces per arribar gaire enfora...

Quina sort que de tant en tant ens aturam per refer les forces... per menjar el cos de Jesús ressuscitat!

A la llum de la Ressurrecció cobren un nou valor els altres signes de tràfic que ja sabem. Per exemple la direcció prohibida: jo sé que hi ha coses que m'estan prohibides si vull seguir Jesús.

Per exemple el "stop": de tant en tant m'he d'aturar perquè no vaig sol, vaig amb els altres.

Per exemple, el "Parking": he de fer aturades per estar amb els altres, per estar amb Jesús, per pregar...

Per exemple el canvi de direcció. Jo sé que de tant en tant he de canviar el sentit de la meua marxa...

Jesús és la direcció que vull seguir. La direcció que junts seguim.



(Andreu Genovart)

PUJADA A L'ERMITA

El costum ha esdevingut tradició i cada any, la segona festa de Pasqua, el poble de la Colònia puja a l'ermita. Enguany foren 170 persones; al manco aquest nombre fou el que va comprar el ticket per poder assaborir la monumental paella que, com sempre, preparen els homes a les ordes del "chef" Jordi Jaume "Pistola".

La jornada resultà ben completa amb diferents actes que anaren des de la celebració d'una missa de campanya ben paricipada i en la que els nins de catequesi foren els protagonistes, fins als jocs del capvespre on petits i grans rigueren i disfrutaren.

Durant tot el dia regnà un clima d'amistat i bon humor que respon bé al nom de pancaritat que és el que antigament es donava a les romeries de Pasqua pel fet de compartir el pa amb els més necessitats.

ELS VEINATS DEL CARRER DE SANT JOAN I ELS PINS

Els vesins del carrer de Sant Joan han fet arribar a la nostra corresponsalia aquesta nota: Fa cosa d'un mes els vesins del carrer de S. Joan adreçarem una instància al batle d'Artà en la que li pregàvem que autoritzàs la tallada dels pins de l'esmentat carrer. La instància anava signada al manco per un membre de cada família. Un dels principals motius que aduiem per a tal acció era la destrossa de

voravies, terraces i fins i tot alguna paret degut a la penetració de les gruixades arrels.

A la vegada demanàvem a la primera autoritat municipal que els torts i vells pins fossin substituïts de manera progressiva per altres arbres joves d'arrels diferents que no danyassin les canonades de les aigües ni fessin malbé les voroavies. Tot això, deiem, abans que asfaltin de bell nou els carrers.

Volem deixar ben clar que en tot aquest assumpte no hi ha intervengut per res el regidor colonier Antoni Llaneras i molt manco -com afirmava una revista local- ha anat a cercar firmes entre els vesins perquè es tallassin els pins.

COEXA, LLASTIMA

Durant tot el temps que han durat les obres d'instal·lació de la xerxa d'aigua potable i residuals, han estat moltes les persones que han alabat la manera de procedir de l'empresa concessionària Coexa: obrir un tram, instal·lar les canonades, tapar tot duna per tal d'evitar molèsties; donar una capa d'asfalt a l'inici del passat estiu etc. Però les alabances s'han convertit en fortes queixes a la darrera etapa de les obres. Es incomprensible com l'esmentada empresa no procura deixar un poc millor els carrers després de connectar les escomeses. Hi ha qualche clot que s'hi pot semblar un arbre començant per la davallada de la costa del carrer major i seguint per molts altres, cosa que dificulta la circulació de vehicles i constitueix un greu perill per els mateixos; i no es pot donar la culpa a les pluges.

Tothom sap que abans de l'estiu està previst que els carrers rebin el conglomerat asfàltic, això no obstant no és excusa per deixar durant mesos els carrers en el

deplorable estat en que es troben ara. Una llàstima.

SENSE LLUM

Els veinats de la part alta del poble es quixen del mal funcionament de l'enllumenat públic. Del carrer de S. Mateu per amunt, per una brusca o una bufada de vent es queden sense llum i molts de vespres, encara que faci bo, només s'encenen les faroles pilot. Sembla que l'origen del problema és la saladina de la mar, però en aquest cas i amb més motiu, també s'haurien de quedar sense llum els fanals de devora la mar. Tan mal de fer es arreglar aquesta anomalia?

EL CLUB DE LA TERCERA EDAT

A partir del passat dimarts dia 20, 14 persones de la Tercera Edat començaren a rebre unes classes de gimnàstica a càrrec de la professora Eva Rincon que es desplaça des d'Artà per conduir les sessions. Les classes s'imparteixen els dimarts i els dijous durant quaranta cinc minuts i duraran fins a finals del pròxim mes de maig. Si l'experiència agrada està previst que es repeteixi el curs vinent amb el pàtrocin de la Conselleria d'Acció Social del CIM.

El Club de la Tercera Edat, conjuntament amb el Centre Cultural tornen posar en marxa un any més el torneig de petanca. Està previst que comenci avui mateix, 24 d'abril i que finalitzi el 13 de juny. Les partides es jugaran els dissabtes i diumenges horabaixa. A l'hora de redactar aquesta nota eren 15 les parelles inscrites.

A darrera hora hem sabut que el Local de la Tercera Edat s'inaugurarà oficialment el dissabte dia 9 de maig i es comptarà amb la presència de les autoritats.

COMPTABILITAT
FACTURACIÓ
NÒMINES
MECANOGRAFIA

INFORMÀTICA
AUTOCAD 11
LOTUS 1-2-3
WORDPERFECT

OPEN ACCESS III
DBASE IV
LLENGUATGE "C"
WINDOWS ver 3.1

ENSENYAMENT ASSISTIT PER ORDINADOR

Vols
Aprendre?





Futbol sala

Es disputa aquesta setmana la darrera jornada de la primera fase, de lliga, del Campionat de

Futbol Sala. A manca ja només d'alguns partits estan pràcticament decidits els vuit equips que jugaran la fase final, per eliminatòries. Segons la classificació després de les 21 jornades els vuit primers equips classificats eren, per aquest ordre:

Esports Juma
Sanimetal
Sa Bòveda
Almudaina
Boixos Nois
Construccions Ginard
Bolero
Nelson

Els aparellaments i el calendari per a la fase següent són:

Quarts de final:

Dilluns dia 26, a les 20:15, 3r classificat contra el 6è. (A)

El mateix dia a les 21:15 hores, 1r classificat contra el 8è. (B)

Dimecres dia 28, a les 20:15, 4t i 5è. (C)

El mateix dia a les 21:15 hores, 2n i 7è. (D)

Semifinals:

Dimecres dia 5 de maig, a les 20:15 hores, guanyadors eliminatòries A i D.

El mateix dia a les 21:15, guanyadors eliminatòries B i C.

Escacs

Acabat el torneig d'escacs amb Joan Massanet com a vencedor absolut, tal com informàrem a la passada edició, es va procedir a l'entrega dels trofeus. A la fotografia veim, d'esquerra a dreta, **Xavier Conesa**, 3r classificat menors de 14 anys; **Llucià Alcover**, 2n en el rànquing de menors; **Joan Massanet**, primer classificat absolut; **Aleix Alcover**, guanyador dels menors; **Elena Martín**, que recollí el trofeu de **Diego Jarne**, absent aquell dia, i tercer classificat absolut, tot i tenir només 11 anys; i **Tomàs del Campo**, segon en la classificació absoluta.



Truc

VI Campionat de Truc

A la Cafeteria Almudaina s'ha jugat el VI Campionat de Truc que ha enfrontat 33 parelles en una lliga i una final per als quatre primers classificats. La parella vencedora va ser la formada per Pere Riera i Tomeu Brunet.

Dia 2 d'abril es va celebrar el tradicional sopar en el transcurs del qual la parella vencedora l'any anterior va lliurar el trofeu als campions d'enguany.

Judo

Lluís Pastor i Guillem Artigues, dos joves campions

Lluís Pastor i Guillem Artigues són dos al·lots coneguts a Artà, que tenen 11 i 13 anys. No fa gaire es proclamaren campions de Balears de Promeses en les categories de sub 13 i sub 15 respectivament. Hem parlat amb ells per tenir notícies de la modalitat esportiva que practiquen.

Bellpuig.- Quin temps fa que practicaeu Judo?

Lluís Pastor.- Deu fer sis anys.

Guillem Artigues.- Ja en fa devers deu.

B.- Per què Judo? Què us va atreure d'aquest esport?

LP.- Perquè m'agradaven les arts marcials i vaig trobar que el judo era la més divertida.

GA.- Quan es va començar a Artà era una novetat, ho vaig provar i m'agradà, ja que és un joc molt divertit.

B.- Practicau altres esports?

LP.- Sí, bàquet.

GA.- Practic els de l'Esport



Escolar.

B.- Va ser difícil quedar campions de Balears?

LP.- Un poc. El primer combat va ser el que més però a la final estava molt concentrat perquè podia ser campió.

GA.- Sí, molt. Primer perquè el meu rival s'acotava i es defensava molt, i així em costava molt entrar, però a la final vaig sortir més segur i vaig marcar un ippon als tres segons.

B.- Què us va semblar l'actuació de Miriam Blasco, campiona

olímpica?

LP.- Que ho va fer molt bé als Jocs Olímpics.

GA.- Que és molt tècnica i que té molta d'experiència.

B.- Fins on us agradaria arribar en el món del judo?

LP.- M'agradaria ser cinturó negre i un gran judoca.

GA.- A mi com en Lluís, però el somni de tots és arribar a ser campió olímpic.

B.- Quantes hores setmanals entrenau?

LP.- Tres hores.

GA.- Quatre.

B.- Què els diríeu als nins que voldrien apuntar-se al judo, però que no gosen?

LP.- Que ho provassin, que és molt divertit i que es pot arribar a ser un bon judoca.

GA.- Que ho provin, aquí, al polisportiu, que vinguin a unes classes sense compromís, i que el judo és un esport molt complet.

B.- On és més divertit el judo?

LP.- Quan jugues amb els amics i els fas claus.

GA.- Els jocs són molt divertits, però quan guanyes un campionat veus el fruit de tots els sacrificis de l'entrenament.

CEJR

Karate

El dissabte dia 3 d'abril es va celebrar en el polisportiu Son Gotleu de Palma el Campionat de Mallorca en les categories d'alevins, infantils i juvenils. Hi participaren 13 karateques del Gimnàs Artà.

A la categoria d'alevins masculí hi participaren Joan P. Febrer, Guillem Esteva, Miquel Capó i Lluís Canet, en una competició molt disputada ja que passaven de 60 els participants. Lluís Canet, en el 2n lloc, i Guillem Esteva són els dos que es varen classificar.

En alevins femení, Cristina Pajares, l'única representant



Lluís Canet Gil

nostra, aconseguí el 3r lloc.

En infantils masculí hi participaren Joan Martí, Joan Moyà i Joan F. Gili. En Joan Moyà aconseguí classificar-se en 6è lloc.

En infantils femení, Vanessa Parra va obtenir el 3r lloc.

Segons el seu entrenador és de destacar l'èxit de Lluís Canet, classificat per a la ronda del dia 17, Campionats de Balears, en què no va tenir gaire sort i no pogué enganxar l'oportunitat de participar en els Campionats d'Espanya que se celebraran a Barcelona.

G.A.

BAR- RESTAURANTE CAN BALAGUER

tél. 83 50 03
c/ Ciutat, 19

07570 - Artà

* Menú del dia

* Tapes Variades

* Cuina Mallorquina

Ciclisme

Ja ha començat la temporada per a Miquel Alzamora

Ha participat al XXVIII Cinturó Ciclista a Mallorca

Miquel Alzamora, el corredor ciclista artanenc de 19 anys, ja ha començat els entrenaments de la temporada amb dues metes immediates i una de llunyana. Les immediates són la Copa del Món i el Campionat del Món, ambdues a celebrar enguany. La llunyana és per al 1996: els Jocs Olímpics d'Atlanta. Tot perquè forma part de la selecció espanyola.

Els nostres lectors recordaran que en Miquel tancà la temporada passada amb la participació als Campionats del Món a Atenes i la perspectiva del seu futur esportiu lligat al procés electoral de la federació (vegeu **Bellpuig** n°462, del 26 de setembre del 92). La reelecció de Joan Serra com a president de la federació ha permès la continuïtat dels programes ja començats en els quals hi tenia part el nostre corredor.

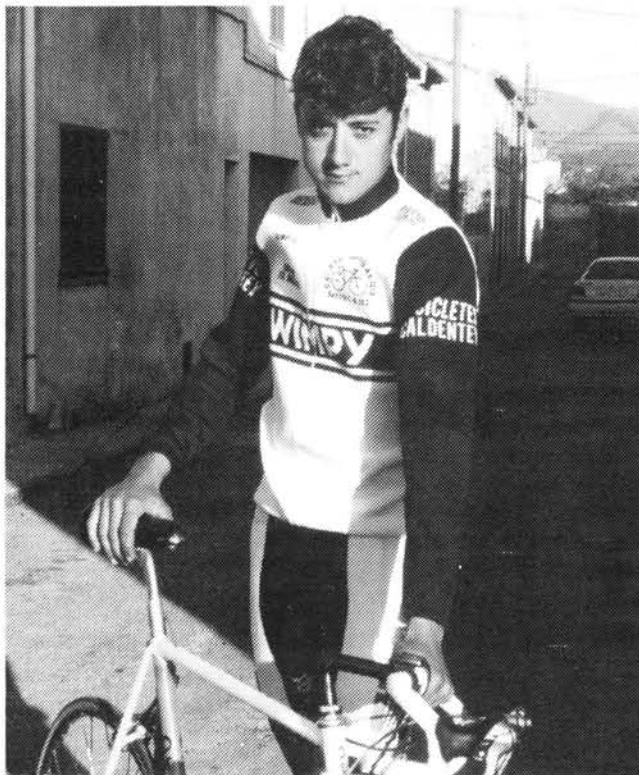
La selecció ja està treballant de cara als Jocs Olímpics del 96. Una vintena curta de corredors (entre els quals 5 dones) formen el combinat d'aficionats, especialitat de pista, i en Miquel és un d'ells. A finals de febrer participà en la concentració de València on estengueren els primers contactes, esferen revisions mèdiques i proves de control. Cada un va rebre el seu programa particular d'entrenament. De Mallorca, en Miquel i el seu amic Toni Tauler.

En el mes de març ell, Tauler i Moreno, medalla d'or a Barcelona 92, es concentraren a S'Arenal per preparar la participació a la Volta a Valladolid, entre el 26 i el 28 de

Ciclista a Mallorca tot i que no integrat a la selecció perquè a Mallorca a ell i en Tauler els deixen córrer amb el seu equip, el Wimpy.

A finals del mes d'abril segurament hi haurà una nova concentració de la selecció a un lloc encara per fixar. Tot en vistes a la preparació de les tres proves que formen la Copa del Món a celebrar a finals de maig. La primera és a Dinamarca, la segona a València i la tercera a França.

L'altra fita d'enguany de la selecció es celebrarà en el mes d'agost a Noruega. Es tracta dels Campionats del Món, en què en Miquel confia de participar-hi ja per segon any consecutiu: "Tenc esperances de formar part de l'equip que s'hi desplaça" ens assegurà poc abans de partir cap a Palma per començar la concentració prèvia al Cinturó. Aquestes carreres, entre i entre les fites esmentades, constituïran el rodatge necessari per estar a punt en el moment desitjat.



març. En Miquel no hi va tenir sort: en una etapa va caure i en l'altra va foradar; però n'està satisfet perquè la selecció (ells tres i quatre més) aconseguiren col·locar en Moreno en el segon lloc en una carrera que va resultar de gran nivell.

Ara segueix un nou programa d'entrenament, específic per a ell. Ha participat en el XXVIII Cinturó

El Club Ciclista Artanense anuncia per dissabte dia 8 de maig la celebració del seu XIII Aniversari amb la disputa del XXIV Trofeu Guillem Bujosa. Es celebraran dues carreres, una per a socials i l'altra per a aficionats.

Comercial
ARTA

EN ARTA:
Carrer de Clutat, 26 - Tel. 56 21 48

EN MANACOR:
Polígono Industrial
C/ Menestrals, 11 - Tel. 55 58 11

SERVICIO TÉCNICO Y
RECAMBIOS ORIGINALES
TEL. 55 58 11

ARTA - (Mallorca)

Massey-Ferguson. Tractores	
CONDOR	Motocultores y Motobombas
BATLLE	Empacadoras • Rotoempacadoras y Sistemas de riego
ZAZURCA	Equipos preparación Tierra y Siembra
AGUDO	Cubas de vacío
MONDIAL Y OPEM	Motosierras
CAVARRA	Pulverizadores
CASPARDO	Barras de Corte
JUSCAFRESA	Remolques
BLANC	Peladoras de Almendras
BRUN	Abonadoras



MASSEY FERGUSON



condor

BATLLE



Gimnàstica Artística

D'èxit extraordinari pot ser qualificat el resultat obtingut pel grup de nines artanenques que participaren a la reunió celebrada a Manacor el dissabte 3 d'abril: dues nines es classificaren directament per a la final escolar a celebrar a Palma dins la segona quinzena de maig i altres vuit també hi participaran per equips ja que s'aconseguien el 3r lloc per equips en alevins i el 1r lloc per equips en benjamins.

Les classificades per a la final són les següents:

Alevins:

- 1 Maria Bonnín
- 2 Caterina Gili
- 3 Maria Mascaró
- 4 Maria Pastor
- 5 Isabel Gili

Benjamins:

- 1 Sara Belucci
- 2 M^a Antònia Flaquer
- 3 Neus Terrassa
- 4 Alícia Cantó
- 5 Maria Alzina

Aquests dos equips participaran a la final a celebrar sobre el 20 de maig a Palma. Posteriorment, a final del mateix mes, totes les del grup d'Artà podran participar a un trofeu que també se celebrarà a Palma.



Gimnàstica Rítmica

Per avui dissabte dia 24 hi ha prevista una activitat de Gimnàstica Rítmica al Polisportiu de Na Caragol, en sessions de matí i tarda. Durant el matí es desenvoluparan una sèrie de competicions dins de l'Esport Escolar, mentre que el capvespre es farà un

control de selecció per als Campionats de Balears.

En aquesta modalitat no hi ha representants artanencs, però les condicions del pavelló són idònies per a aquesta activitat i la Federació l'ha sol·licitat. De pas es promocionarà aquesta modalitat esportiva entre els artanencs.

SE ALQUILA CASA DE CAMPO MUY CONFORTABLE

Informes: tels. 83 55 99 - 83 61 53

Bàsquet

CADET MASCULI

C. E. S. SALVADOR, 101 RAMON LLULL "B", 53

Partit disputat el dissabte dia 3 d'abril a les 19.00 h. al Polisportiu de Na Caragol. L'equip artanenc s'enfrontava a l'equip del col·legi palmès del Ramon Llull, cuer de la taula classificatòria. Per primera vegada un equip cadet del C.E.S. Salvador d'Artà superà els cent punts, encara que no ha estat l'únic equip que els ha superat al llarg d'aquesta temporada al Polisportiu de "Na Caragol". Durant la primera part l'equip artanenc va aconseguir un còmode avantatge, però no s'acabava de desfer de l'equip palmès. A la segona part una forta defensa va proporcionar uns ràpids contratacs que varen donar com a resultat aquest tanteig.

Cal destacar els 24 punts de n'A. Gaya, els 18 punts, 25 rebots i 7 recuperacions d'en M.A. Riera i els 20 punts d'en B. Miralles, també hem de destacar la molt bona actuació de tot l'equip.

Els parcials cada 5 minuts varen ser: (18-4), (31-10), (38-22), (45-33) al descans, (61-41), (75-73), (89-47), (101-53).

SENIOR MASCULI

Si durant tota la segona volta l'equip artanenc va aconseguir la quantitat de nou victòries consecutives la fase d'ascens a tercera divisió ha estat una altra història on la mala sort i algunes decisions arbitrals durant alguns partits han fet que l'equip artanenc encara no conegui la victòria durant aquesta fase d'ascens.

SANIMETAL, 77 SANTA MARIA, 79

Partit disputat el diumenge dia

4 d'abril a les 10.00 h. al polisportiu de Na Caragol d'Artà. Partit emocionant on es va veure un bàsquet bastant bo. Durant la primera part l'equip visitant va aconseguir una sèrie d'avantatges en el marcador que feien pensar en la desfeta de l'equip artanenc, però una gran reacció en els últims cinc minuts de la primera part va aconseguir igualar el marcador. En la segona part ni un ni l'altre varen aconseguir diferències notables en el marcador. En el darrer minut de la segona part el resultat era d'empat a 76 i es va rompre en els tirs lliures, ja que no s'aconseguí cap cistella en joc per part de cap dels dos equips. L'artanenc va fallar en els tirs lliures que va llançar.

Cal destacar els 21 punts d'en P. Vaquer i els 16 punts d'en R. Carrió.

Els parcials cada 5 minuts varen ser: (9-13), (19-24), (28-34) i (40-40) al descans, (47-51), (56-56), (70-73) i (77-79).

SANIMETAL, 47 ESPORLES, 48

Partit disputat el diumenge dia 17 d'abril a les 11.30 h. al Polisportiu de Na Caragol d'Artà. Un altre bon partit, però una altre cop la sort no va estar de part de l'equip artanenc. L'equip visitant és jugava la classificació per a l'ascens a tercera divisió, i l'aconseguí d'una manera bastant ajustada.

Per l'equip artanenc va ser una derrota bastant amarga, perquè en dos partits consecutius s'ha perdut el partit en els últims segons. També que va ser la primera vegada durant tot el partit que l'equip visitant es va posar per davant en el marcador.

Cal destacar els 13 punts d'en P. Vaquer i els 10 punts d'en R. Carrió.

Els parcials cada 5 minuts varen ser: (10-4), (15-11), (20-15) i (29-

21) al descans, (33-32), (36-32), (40-38) i (47-48).

Demà diumenge, dia 25 a les 11.30 h. l'equip artanenc jugarà l'últim partit d'aquesta temporada al Polisportiu de Na Caragol. L'equip es vol acomiadar de la bona afició que ha tengut al llarg d'aquesta temporada amb una victòria.

Una altre tema en moviment per el C.E. S. Salvador d'Artà és la celebració en el Polisportiu de "Na Caragol" d'Artà el dia 23 de Maig d'un partit de la segona divisió grup primer nacional de minusvàlids entre els equips de les ILLES i el L.S.B. Rioja. Donarem més informació en el proper número.

STAGE A SALT

Quatre dies de gran intensitat esportiva i cultural varen ser els viscuts per l'equip cadet masculí del C.E.S. Salvador durant els dies 4, 5, 6, i 7 d'abril, en què va ser convidat al stage que va organitzar una escola de Salt, Girona, anomenada Pompeu Fabra, que ja ens va visitar per les festes de Nadal.

De diumenge al migdia que partiren de Mallorca fins al vespre del dimecres del dia set que tornaven, quinze jugadors d'entre els 14 i 15 anys, i cinc acompanyats, experimentaren de forma plena i intensa com es viu el bàsquet a Catalunya.

A l'arribada a Girona es varen distribuir els allotjaments per les cases dels jugadors del equip del Pompeu Fabra i tot seguit es va anar a veure el partit de l'ACB entre el VALVI i el R. Madrid, al final del partit tots els jugadors de l'equip artanenc varen poder veure els jugadors del R. Madrid i del VALVI.

Trofeu Regularitat C. D. Avance.

Centre 2000 U

REPORTAJES, FOTO Y VIDEO
PARA BODAS, COMUNIONES,
BAUTIZOS, PUBLICIDAD



C/ Antonio Blanes, 18
ARTÀ - Telf. 83 65 82

Cadets

S. Dalmau	46
A. Vaquer	30
R. Ferrer	24
F. Barbón	23
P. Canet	20
G. Ferragut	18
J. M. Piñeiro	17
J. Tous	15
I. Ferrera	14
T. Pascual	13

Infantils

F. Bisbal	43
M. Genovard	38
T. Grillo	32
J. A. Barbón	26
J. Nieto	23
T. Mayal	12
C. Martín	12
F. Nieto	11
S. Danús	8
F. Murillo	7

Benjamins

T. Ferrer	35
R. Flaquer	35
D. Piñeiro	33
A. Tous	30
P. González	29
J. Gayà	20
J. Grillo	17
P. Canet	15
D. Rocha	15
J. Ginard	12

El dilluns dia cinc des de les 10.00 h. fins a les 13.00 h. es va efectuar un entrenament conjunt entre els equips del Pompeu Fabra i l'equip artanenc al Polisportiu Municipal de Salt, que va servir perquè l'equip artanenc aprengué altres sistemes d'entrenament. A la tarda es va efectuar una visita al llac de Banyoles, on els al·lots varen poder veure la seu de les proves de rem del Jocs Olímpics de Barcelona 92.

El dimarts l'equip del Pompeu Fabra i del VALVI varen organitzar un torneig on hi participaven dos equips del Valvi, el Pompeu Fabra i l'equip artanenc. A les 10.00 h. es va efectuar un partit entre el San Josep-VALVI "B" (62) i el Pompeu Fabra (120). A part del resultat aquest partit va servir als acompanyats de l'equip artanenc per veure la posada en pràctica dels sistemes entrenats el dia anterior per l'equip del Pompeu. A les 11.30 h. partit en entre el San Josep-VALVI "A" (82) i el C. E. Sant Salvador d'Artà (68). A la tarda es va visitar un poble situat a uns 30 Km. de Salt anomenat La Bisbal on es va poder veure gran quantitat de ceràmica artesanal. Després es va anar a veure la gran final del gran torneig de la Bisbal per equips infantils on la selecció de Girona va aconseguir la victòria davant el Marbella Joventut. Al vespre es va celebrar un gran sopar a un restaurant de Girona.

El dimarts matí es varen celebrar els dos partits que faltaven per acabar el torneig del VALVI. A les 10.00 h. es va disputar el tercer i quart lloc entre el San Josep-VALVI "B" (41) i el C. E. S. Salvador d'Artà (51) que atorgava el tercer lloc a l'equip artanenc. A les 11.30 h. es va efectuar la gran final entre el San



D'esquerra a dreta, drets: A. Nicolau, P. Vaquer, A. Muñoz, A. Gaya, B. Nicolau, R. Carnó, Negre, B. Miralles, J. Tous, M.A. Flaquer, M. Ginard. Acotats: B. Cursach, S. Carrió, M.A. Riera, M.A. Conesa, P. Riera, R. Melis, M. Llodrà i T. Dalmau. (Falta na Maria Hernández, que també va acompanyar l'equip).



Els dos equips, més tots els responsables, durant la visita a Monjuïc.

Josep-VALVI "A" (62) i el Pompeu Fabra (85), aconseguint el Pompeu el primer lloc del torneig. Aquest torneig va tenir ressò en el diari gironí EL PUNT. A la tarda es va visitar la ciutat comtal i les instal·lacions olímpiques de Monjuïc.

En general l'stage ha estat una experiència bastant bona tant per als jugadors com per als entrenadors que hi assistiren. Cal donar les gràcies a l'Ajuntament d'Artà per la col·laboració.

BAR-RESTAURANTE

ES PINS

Especialidad
Cocina
Mallorquina

C/. Ciutat, 49

Tel. 8364 61

07570 Artà

BAR- RESTAURANTE ES PINS

patrocina

**TROFEU A LA REGULARITAT DEL
C.D. ARTÀ**

Lliga de 1ª regional. Temporada 92-93
Classificació:

Quique	31	S. Ginard	7
B. Martí	25	Julià M.	6
G. Massanet	12	J. Caldenty	5
B. Cursach	11	R. Palou	4
J. Bisbal	8	T. Oliver	3

Nota: El lector comprovarà que la puntuació es la mateixa que la del número anterior perquè en els dos darrers partits cap jugador es mereix esser destacat.

Volei

Volei Vilafranca, 0

Volei Artà, 3. (03-04-93).

Primer partit corresponent a la 3ª fase d'aquest torneig que es disputa al millor de tres partits.

Aquest encontre jugat a Vilafranca fou de domini artanenc absolut. En el primer set el nostre equip es va posar amb un clar tanteig al seu favor per 9-2, moment aquest en què l'equip local va demanar temps mort i en la continuació va reaccionar amb força acostant-se perillosament a l'equip artanenc que, malgrat això, va apuntar-se el set amb el resultat de 15-12.

El segon set fou, altra volta, de total domini artanenc acabant amb un resultat al seu favor per 15-5. Al tercer set es va repetir el mateix resultat que en el primer. Després del bon començament de l'equip d'Artà, vingué la reacció dels vilafranquers, reacció que no fou suficient ja que, l'equip artanenc finalment guanyà el set per 15-12, anotant-se el primer partit d'aquesta eliminatòria.

Volei Artà, 3

Volei Vilafranca, 0. (13-04-93).

El partit de tornada disputat a Artà, malgrat guanyar-lo l'equip artanenc, va ser jugat amb desgana i manca de concentració. Tot i això, els artanencs pogueren anotar-se el partit per 15-13, 15-5 i 15-11, i el que és més important, passar a la següent eliminatòria.

En la propera fase l'equip artanenc s'enfrontarà al guanyador de l'eliminatòria dels conjunts S'Oliba-Moldures Llull, que també es jugarà al millor de 3 partits. Cas de guanyar-la, l'equip artanenc passaria a disputar la final.

Pere Riera

Futbol 1ª Regional

C. D. Artà, 0

Ferriolense, 1

Partit una mica igualat encara que el Ferriolense s'endugués els dos punts en un encontre avorrit i sense idees. A falta de cinc minuts per acabar la primera part, el visitant ja s'avançà en el marcador.

La segona part fou millor que la primera, o almanco emocionant. Es veuria un Artà més lluitador obrint més les seves línies, creant més perill de gol, obligant el contrari a tancar-se dins la seva àrea. El domini era més clar pels artanencs però la fèrria defensa ben organitzada dels visitants, impedia treure fruit del domini.

Tot i això, l'equip visitant, encara que es sentia dominat, a la més mínima oportunitat procurava jugar al contraatac que donaria qualque ensurt a l'equip local ja que hagués pogut marcar un altre gol més perquè l'Artà havia obert les seves línies. Sortosament no s'efegí al banyat.

Montaura, 2

C. D. Artà, 4

Partit jugat a Muro per clausura del camp dels de Mancor de la Vall.

El partit tampoc fou d'allò millor. El Montaura encara que s'avançàs en el marcador no demostrà ser un gran equip. Per contra, l'Artà demostrà ser-li superior quasi en tot moment tot i que la lluita seria igualada en alguns moments del partit ja que els de Mancor necessitaven els dos punts per evitar els llocs cuers i els artanencs havien de puntuar per no perdre els llocs capdavaners de la classificació.

Ben prest els artanencs empatarien el partit i fins i tot, es posarien per davant del marcador amb un clar 1 a 2. No obstant això el

Montaura empataria donant més emoció al partit. Però la bona efectivitat de la davantera artanenca féu que el marcador es decantàs a favor dels artanencs marcant el 2 a 3 i més tard el 2 a 4 definitiu.

Tal vegada l'únic jugador que podríem destacar seria en Quique pels dos gols marcats en aquest partit ja que, tan en el partit del Ferriolense com el de Montaura en línies generals no es va jugar bé i cap dels jugadors es mereix esser destacat.

Demà diumenge a Ses Pesqueres, el C. D. Artà reb el quart classificat de la competició, el Santa Eugènia. Sens dubte, en principi, serà un partit prou interessant pels llocs que ocupen els dos conjunts. L'Artà necessita guanyar si no vol perdre el fil dels capdavaners i en aquest partit tindrà una bona oportunitat que no pot desaproveitar. El partit començarà a les 17 h.

Futbol base

CADETS:

Avance, 7 - S'Horta, 1

At. Alaró, 2 - Avance, 3

Can Picafort, 1 - Avance, 2

INFANTILS:

Avance 6, - Pt. Pollença, 0

Avance, 1 - Campos, 0

Amistós:

Can Picafort, 1 - Avance, 7

BENJAMINS:

Avance, 3 - Pollença, 2

Avance, 2 - Bunyola, 3

Beta Color, 1 - Avance, 2

PIZZERIA-RESTAURANT

EL MESON

patrocina

**TROFEU AL MÀXIM GOLEJADOR DEL
C.D. ARTÀ**

Lliga de 1ª Regional, temporada 92-93

Classificació:

Quique	21	P. Alejandro	2
G. Massanet	19	F. Remacho	1
B. Martí	10	J. Caldentey	1
T. Oliver	9	J. Manuel	1
B. Cursach	2		

PIZZERIA-RESTAURANTE
EL MESÓN

EIS CAFE



CASA CRISTOBAL I

PLAYA DE CANYAMEL



ES RACO

Jaume Vives, Virell, s'entretén a netejar els tacos de billar a la porta de la sala de billars del Club de la Tercera Edat. Era el darrer dia de març i feia un sol que convidava a prendre'l.

ENDEVINETA

de Pere Xim

Solució a la publicada:
S'Endavallament

És noble i intel·ligent
ell és natural d'Artà
historiador bo dels que hi ha
sempre hi posa molt d'esment

no se vol equivocar
en un llibre publicar
trobar-ho convenient
i serà quan Déu voldrà.

Els Gorans



PIRIS & ESTELRICH

TORNAREM EL DIA 8/V